

arzum OKKA

GRANDIO



KULLANMA KILAVUZU
INSTRUCTION MANUAL
GEBRAUCHSANWEISUNG
دليل المستخدم

Turkey

DEĞERLİ MÜŞTERİMİZ;

Arzum OKKA Grandio'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Arzum OKKA Grandio'yu kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu dikkatlice okumanızı ve daha sonra gerekli olabileceğinden bu kılavuzu saklamanızı önemle rica ederiz. Arzum OKKA Grandio yalnızca bu kılavuzda verilen güvenli kullanım talimatlarını iyi bilen kişiler tarafından kullanılmalıdır. Makinenizin garanti şartları bilgilendirmesi ve garanti belgesi de bu kılavuz içerisinde yer almaktadır.

*Cihazınızın bu kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olmayacak şekilde kullanımı, kendi kullanım alanı dışında bir yerde kullanımı ve Arzum yetkili servislerinden başka bir yerde tamir ettirilmesi durumunda ortaya çıkabilecek hasarlarda firmamız sorumluluk kabul etmez ve cihazınız garanti kapsamı dışında kalır.

Kutuyu Açma ve İlk Kullanım:

İlk kullanımdan önce cihazı ve aksesuarları kutusundan çıkarınız, hasar ve arızalara karşı kontrol ediniz. Cihazda herhangi bir arıza ya da hasar var ise, cihazı kullanmayınız ve Arzum Yetkili Servisi'ne başvurunuz.

Bu ürün, tüm bağlayıcı CE etiketleme direktiflerine uygundur. AEEE yönetmeliğine uygundur. Bu cihaz, AEEE direktiflerine uygun, geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine veya Arzum yetkili servisine başvurunuz.



OKKA GRANDIO

**OK005 / OK005-K / OK005-N / OK005-B
OK005-D / OK005-MD / OK005-MC / OK005-P
OK005-M / OK005-C / OK005-MS**

İÇİNDEKİLER

1. ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI	4
2. MAKİNEİN GENEL VE TEKNİK ÖZELLİKLERİ	8
3. MAKİNEİN KULLANIMI	10
4. BİLDİRİM VE UYARILAR	11
5. PİŞİRME	11
6. OKKALI TÜRK KAHVESİ PİŞİRME ÖNERİLERİ	13
7. TEMİZLİK VE BAKIM	14
8. TAŞIMA VE NAKLİYE	15

1. ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Arzum OKKA Grandio'nun teknik özellikler etiketinin üzerinde yazılı voltajın, bulunduğunuz yerin şebeke voltajına uygun olup olmadığından emin olunuz. Herhangi bir uyuşmazlık durumunda meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.

Arzum OKKA Grandio yalnızca yönetmelikler uyarınca bağlantısı yapılmış topraklı bir prize takılıp çalıştırılmalıdır. Cihazınıza zarar vermemek için yetersiz akım sağlayan uzatma kabloları kullanmayınız.

Tehlikelerden kaçınmak amacıyla bu elektrikli cihaz veya onun güç kablosu ile ilgili tamiratlar yetkili müşteri hizmetleri personeli tarafından yapılmalıdır.

Tamirat gerekli ise lütfen **Arzum Müşteri Hizmetleri** ile temasa geçiniz. Yanlış kullanımdan meydana gelebilecek arızalardan firmamız sorumlu tutulamaz ve bu nedenle oluşabilecek bir arıza, garanti kapsamı dışında işlem görür.

Elektrik çarpma riskinden kaçınmak için cihazın ana gövdesini ve güç kablosunu **KESİNLİKLE** su ile temizlemeyiniz ve suya daldırmayınız. Cihaz elektrik gücüyle çalıştığından

elektrik şoku tehlikesi vardır, bu nedenle fişe kesinlikle ıslak ellerle dokunmayınız.

Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine bilgi, gözetim veya talimat verilmiş ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmış kişilerce kullanılmalıdır. Ürününüz, fiziksel (görsel, işitsel) veya zihinsel engelliler, çocuklar ve deneyim, bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi olmaksızın, kullanılmamalıdır. Çocuklar ürün kullanılırken gözetim altında bulundurulmalı ve çocukların ürün ile oynamadıklarından emin olunmalıdır. Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayınız.

Dikkat: Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz, bu malzemeler boğulma sonucu ölüme sebebiyet verebilecek potansiyel

tehlike kaynağıdır.

Bu cihazın, aşağıda belirtilen yerler gibi, ev ve benzeri yerlerde kullanılması amaçlanır:

- Dükkânlarda, bürolarda ve diğer çalışma ortamlarındaki personele ait mutfak alanları,
- Çiftlik evleri,
- Müşteriler tarafından, motellerde, otellerde kullanılan yerler ve diğer mesken tipi çevreler,
- Yatma yerleri ve kahvaltı yapılan ortamlar.

Cihazı dış ortamda kullanmayınız, her zaman sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklardan koruyunuz.

Arzum OKKA Grandio'yu **DAİMA** düz ve eğimsiz yüzeyler üzerinde kullanınız. Masa veya tezgah kenarına yerleştirmeyiniz, küçük bir darbeye cihazınız yere düşebilir. Cihazınızın sıcak kahve ile dolu olabileceğini unutmayınız.

Arzum OKKA Grandio'yu, sıcak yüzeyler üzerinde, ısı kaynakları yanında, açık alev veya yanıcı buhar yanında kullanmayınız. (Ör: sıcak ocak üstü, kalorifer, soba vb.) Cihazın enerji kablosunun masa veya tezgahın sarkmamasına ve başka cihazlar ile temas etmemesine dikkat ediniz.

Çalışır haldeyken Arzum OKKA Grandio'yu kendi başına ve gözetimsiz bırakmayınız.

Cihazınızda susuz pişirme emniyeti bulunmaktadır. Su haznesine su

koymadan kahve pişirme işlemini başlatamazsınız.

Pişirme haznesine, kahve ve şeker dışında bir madde koymayınız.

Pişirme haznesini bu makina dışında hiçbir ısıtıcıda kullanmayınız. (Ör: ocak üzerinde, mikrodalga.vb)

Pişirdiğiniz Kahveyi fincana servis ediniz, pişirme haznesinden içmeyiniz.

Pişirme haznesini tutmak/taşımak için mutlaka taşıma sapını kullanınız.

Temizlemeden önce cihazın fişini prizden çıkarınız ve pişirme haznesinin tamamen soğumasını bekleyiniz. Cihazın temizlenmesi ile ilgili detaylı bilgi için lütfen Temizleme ve bakım bölümüne bakınız.

Arzum OKKA Grandio'yu; uzun süre kullanımda olmadığına ve/veya herhangi bir arıza olması halinde ve/veya tehlikeli bir durum oluşması halinde her zaman prizden çıkarınız.

Fişi prizden çıkarırken **ASLA** şebeke kablosundan çekmeyiniz; her zaman fişin kendisini tutarak çekiniz.

Cihazı temizlerken ve bakım yaparken, fişin prizde olmadığından emin olunuz.

Ürünü kullanmadan önce ürün yan yüzeyleri ve dokunmatik panel üzerindeki koruyucu folyoları çıkarmayı unutmayınız. Dokunmatik panel üzerinden çıkarılmayan folyo, kullanım sırasında tuşların istenilen hassasiyette çalışmasını engelleyecektir.

Ürünü su deposu kapağından tutarak kaldırmayınız. Su deposu kapağı zarar görerek menteşesinden ayrılabilir ve kazalara neden olabilir.

Su deposu içerisinde su varken ürünü sağa/sola veya yukarı /aşağı hareket ettirmeyiniz. Hareket esnasında taşan su, elektronik parçalara zarar verebilir.

Ürün pişirme haznesi ve gövdesini **KESİNLİKLE** suya daldırarak veya bulaşık makinesinde yıkayarak temizlemeyiniz. Bulaşık makinasındaki yüksek sıcaklık, ürünün plastik parçalarına zarar verebilir. Ürün gövdesini nemli bir bezle silerek temizleyebilirsiniz

Pişirme haznesinin iç yüzeyini su altında yıkayıp, kuru bir bezle iç ve dış yüzeylerini kurulayınız.

Su haznesini yuvasından çıkartarak su altında yıkayıp, kuru bir bezle iç ve dış yüzeylerini kurulayınız.

2. MAKİNEİN GENEL VE TEKNİK ÖZELLİKLERİ



ARZUM OKKA GRANDIO TÜRK KAHVESİ MAKİNESİ

- 1- 1-4 fincan kapasiteli pişirme haznesi
- 2- Çift taraflı akıtma ağızı (sağ ve sol el kullanımına uygun)
- 3- Enerji iletim tabanı
- 4- Dokunmatik kontrol paneli
 - a- 1 fincan tuşu
 - b- 2 Fincan Tuşu
 - c- 3 Fincan Tuşu
 - d- 4 Fincan Tuşu
 - e- Normal kahve pişirme modu
 - f- Kızdırma kahve pişirme modu (yavaş pişirme tuşu)
 - g- Cezve / hazne yerinde yok uyarısı
 - h- Su yok / su haznesi yerinde değil uyarısı
- 5- Pişirme algılama sensörü
- 6- Türk kahvesi ölçü kaşığı
- 7- Su haznesi (900 ml)
- 8- Su haznesi kapağı
- 9- Ambiyans aydınlatma
- 10- Fincan büyüklüğü seçim düğmesi
- 11- Açma/kapama düğmesi (I/O)

Kullanım ömrü 7 yıl

Şebeke Gerilimi: 220V-240V ~ 50/60 Hz

Çekilen Güç: 630-735 W

Kablo Boyu: 90 cm

Ürünün üzerinde basılı olan veya basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanıldığı ortam şartlarına göre değişebilir.

3. MAKİNEİN KULLANIMI

İlk kullanımda, OKKA Grandio ideal lezzet için tek bir seferlik otomatik kaynama noktası ölçümlemesi yapacaktır. Aksi takdirde en iyi pişirme koşulları sağlanamaz. Otomatik kaynama noktası ölçümlemesi için lütfen "KAYNAMA NOKTASI (AUTO BOILING ALTITUDE DETECTION) VE KAYNAMA NOKTASI ÖLÇÜMLEME AYARI" bölümüne bakınız.

1- İlk kullanımdan önce cihazınızın ana gövdesini silerek temizleyiniz. Pişirme haznesini ve su deposunu yerinde çıkartarak su altında da temizleyebilirsiniz.

*Pişirme işlemine başlamadan önce cezve tabanı ve cezve yuvasının kuru olmasına dikkat ediniz. Aksi takdirde en iyi pişirme koşulları sağlanamaz.

2- Cihazınızın fişini prize takınız ve cihazın yan tarafında bulunan açma/kapama (I/O) tuşunu açık konumuna getirerek cihazınızı açınız. Sonrasında cihazın açıldığını bildiren uyarı sesi ile birlikte panel üzerindeki tüm seçim tuş ışıkları yanacaktır.

3- Su haznesinin kapağını açarak veya hazneyi yuvasından çıkararak maksimum seviyesini geçmeyecek kadar taze su ile doldurun ve tekrar su haznesini yuvasına yerleştiriniz.

* Su haznesini sadece **SU** ile doldurunuz. **KESİNLİKLE** farklı bir sıvı veya solüsyon kullanmayınız.

* Cihazınızın su haznesini, su ile doldurduktan sonra kurulayıp yuvasına yerleştiriniz.

4- İlk kullanımdan önce istediğiniz fincan boyutunu seçerek pişirme işlemine geçebilirsiniz.

Küçük için: 52 ml

Orta için: 60 ml

Büyük için: 68 ml

5- İlk kullanımda cihazı sadece su ile çalıştırınız ve bu suyu dökerek cihazınızı soğumaya bırakınız.

* Arzum OKKA Grandio Türk Kahvesi Makineniz kullanım esnasında ısınır, bu nedenle cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayınız.

6- Kahve makineniz ile sadece kahve pişirebilirsiniz. Kaynatma veya ısıtma amacıyla başka bir sıvı ya da solüsyon kullanmayınız.

7- Arzum OKKA Grandio Türk Kahvesi Makineniz ile 1-4 kişilik kahve pişirebilirsiniz.

KAYNAMA NOKTASI (AUTO BOILING ALTITUDE DETECTION) VE KAYNAMA NOKTASI ÖLÇÜMLEME AYARI

Arzum OKKA Grandio, bulunduğu noktadaki ideal pişirme sıcaklığını tespit ederek dünyanın her yerinde aynı lezzette Türk kahvesi yapabilmeyi sağlayan akıllı auto boiling altitude detection sistemine sahiptir. Suyun kaynama noktası, deniz seviyesine göre yükseklik farkına bağlıdır. Cihaz, kaynama noktasını otomatik olarak belirler. İlk kullanımda, cihaz otomatik kaynama noktası ölçümü yaparak, ideal lezzet için kaynama noktasını bulunduğu yüksekliğe göre ayarlar. Kaynama noktası, deniz seviyesine göre yükseklik farkı değiştiği takdirde tekrar ayarlanmalıdır. Kaynama noktası Ölçümü 2 farklı yol ile yapılmaktadır,

1. Otomatik Kaynama Noktası Ölçümü;

- Cihazın fişini prize takınız.
- İlk kullanımdan önce su haznesi maksimum seviyesine kadar su ile doldurarak yuvasına yerleştiriniz.
- Cihaz çalışır (I) konuma getiriniz.
- Cezve, yuvasında ise otomatik ölçümleme başlayacaktır. Eğer cezve yuvasında değil ise yuvasına yerleştirildikten sonra otomatik ölçümleme başlayacaktır.

UYARI: Cihazın ilk kullanımı sırasında yapılan otomatik ölçümleme sırasında cezve, kahve şeker olmadan boş bir şekilde kullanılmalıdır.

- İşlem sırasında ürün, minimum 4 fincan su ile kaynatma işlemi yapacaktır. Kaynatma işlemi sonrası sesli ve ışıklı bildirim ile ölçümleme işlemi son bulmaktadır.

*Otomatik kaynama noktası ölçümü yaklaşık 5 dk. sürebilir.

2. Manuel İle Kaynama Noktası Ölçümü;

- Cihazın fişini prize taktıktan sonra güç tuşunu çalışır (I) konuma getiriniz.
- İlk kullanımdan önce su haznesini maksimum seviyesine kadar su ile doldurarak yuvasına yerleştiriniz.
- Cezveyi yuvasından çıkarınız.
- *İşlem sırasında cezve yuvasında olmamalıdır.
- Dokunmatik panel üzerindeki 1 fincan tuşuna 5 sn. süre ile basılı tutunuz.
- *5 sn. sonunda ikaz sesi çıkar.
- 4 fincan tuşuna 1 kere basınız. (5 sn. içerisinde basılması gerekmektedir.)
- Dokunmatik paneldeki tüm ledler yanıp sönererek ölçümleme moduna geçtiğini belirtir.
- 30 sn. içinde cezve yuvasına yerleştirildiğinde, makine su olarak ölçümleme modu çalışmaya başlar.
- İşlem sırasında ürün, minimum 4 fincan su ile kaynatma işlemi yapacaktır. Kaynatma işlemi sonrası sesli ve ışıklı bildirim ile ölçümleme işlemi son bulmaktadır.

UYARI: Cezve, yuvasına kahve ve şeker olmadan boş bir şekilde yerleştirilir.

UYARI: Otomatik kaynama noktası ölçümlemesi sırasında yaşanacak olumsuz bir durumda, makinenizi kapatıp tekrar açınız ve süreci tekrar başlatınız.

UYARI: Ölçümleme modu sonlanmadan cezve yerinden çıkarılırsa veya cihaz kapatılırsa ölçümleme işlemine en başından başlayınız.

UYARI Kaynama noktası ölçümlemesi sırasında cezve içindeki suyun kaynaması nedeniyle dokunmatik panel ve yüzeylerde su damlacıkları oluşabilir. Bu damlacıkları kuru bir bez ile silerek kurulayınız.

Manuel ile kaynama noktası ölçümlemesi yapılması gerekli durumlar;

- Otomatik ölçümlemeden sonra servis tarafında herhangi bir sebepten ötürü cezve ve/veya kartın değişmesi durumunda,
- Ürünün kullanıldığı yüksekliğin değişmesi (şehir, adres değişikliği, vb...)
- Otomatik ölçümlemede bir sorun yaşandığı durumlarda.

AKILLI SU TEKNOLOJİSİ

OKKA Grandio, uygun kahve porsiyonu için kullanılacak su miktarını ayarlamak için Akıllı Su Teknolojisini kullanır. Su haznesi yuvasındaki akıllı sensör, haznedeki suyu tespit eder ve hazne içerisindeki su miktarına göre kaç fincan Türk kahvesi yapabileceğinizi dokunmatik panelde size gösterir.

Su miktarının yetersiz kaldığı fincan sayılarına ait butonlar pasif moda geçer (tuş ışıkları söner). Sadece yapılabilecek fincan sayısına ait butonlar aktif halde kalır (tuş ışıkları yanar).

UYARI: Su deposunu yerine yerleştirirken depo haznesinin ve depo yuvası yüzeylerinin kuru olduğundan emin olunuz. Aksi takdirde bu bölgelerde bulunan su damlacıkları üründeki akıllı su algılama sisteminin depodaki su miktarının doğru olarak algılanmasını önleyebilir.

AMBIYANS AYDINLATMA

OKKA Grandio pişirme haznesi üzerinde bulunan ambiyans aydınlatması ile şık bir görüntü sağlar.

Ortam ışığının yeterli olmadığı yerlerde kullanım kolaylığı sağlar.

4. BİLDİRİM VE UYARILAR



Pişirme yapılamaz



Ürün pişirmeye hazır



Su haznesi boş veya yerinde değil
- Su haznesinde yeterli su olduğundan emin olun,
- Su haznesinin yerine tam olarak oturtulduğundan emin olun,



Ürün pişirme haznesi yerinde değil
- Su haznesi yuvasının içerisinde su damlacıkları olabilir, bu bölgeyi kuru bir bez ile silerek, ürünü tekrar açıp kapayınız ve su haznesini yerine takınız.

Pompa arızası: Normal pişirme, Közde pişirme, cezve yerinde yok ve su yok uyarıları aynı anda yanıp söner ve 1 fincan tuşu sürekli yanmaktadır. Bu süreçte sesli bildirim yapılmaktadır.

Flowmetre arızası: Normal pişirme, Közde pişirme, cezve yerinde yok ve su yok uyarıları aynı anda yanıp söner ve 2 fincan tuşu sürekli yanmaktadır. Bu süreçte sesli bildirim yapılmaktadır.

Infrared arızası: Normal pişirme, Közde pişirme, cezve yerinde yok ve su yok uyarıları aynı anda yanıp söner ve 3 fincan tuşu sürekli yanmaktadır. Bu süreçte sesli bildirim yapılmaktadır.

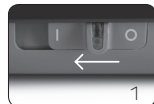
Isıtıcı arızası: Normal pişirme, Közde pişirme, cezve yerinde yok ve su yok uyarıları aynı anda yanıp söner ve 4 fincan tuşu sürekli yanmaktadır. Bu süreçte sesli bildirim yapılmaktadır.

UYARI: Yukarıda ki arızalardan biri ile karşılaştıysanız, ürünün güç butonunu kapalı konuma getiriniz. Belirli bir süre bekleddikten sonra tekrar açınız. Eğer aynı hata ile karşılaşıyorsanız bu bir elektronik kart arızası olup, yetkili Arzum servisi ile temasa geçiniz.

Elektronik Kart arızası: Pişirme tuşları, fincan tuşu, su haznesi ve pişirme haznesi uyarı sembollerinin aynı anda yanıp sönmesi olası bir elektronik kart arızası olup, yetkili Arzum servisi ile temasa geçmeniz gerekmektedir.

5. PİŞİRME

1- Cihazınızın fişini prize takınız ve cihazın yan tarafında bulunan açma/kapama (I/O) tuşunu "I" konumuna getirerek cihazınızı açınız. (Şekil-1)



* Makineniz çalışır duruma geldiğinde bip sesi ile birlikte tüm durum ışıkları yanacaktır. (Şekil-2)

2- Cihazınız tek seferde maksimum 4 kişilik kahve pişirebilir. Kullanmakta olduğunuz fincan boyutları değişiklik gösterebileceği için, makinenizin yan tarafında bulunan fincan büyüklüğü seçim tuşunu kullanacağınız fincanlarınıza göre ayarlayınız. (Şekil-3)



3- Cihazınızın su deposunun üst kapağını kaldırarak max. çizgisini geçmeyecek kadar taze su doldurunuz. (Şekil-4)



4- Pişirme haznesine kişi sayısına göre istenilen miktarda Türk kahvesi ve şeker koyunuz. Doğru Türk Kahvesi miktarı için Arzum OKKA Grandio ölçü kaşığı kullanınız. (Şekil-5)

5- Pişirme haznesini makinenizin yuvasına yerleştiriniz. Hazne içerisindeki kahve miktarına göre ön panelde bulunan **Normal** pişirme tuşuna bastıktan sonra fincan seçimi tuşlarından birine basarak pişirme işlemini başlatınız. (Şekil-6 ve 7)

*Eğer mod seçimi yapılmadan fincan adet seçimi yapılırsa, ürün normal modda çalışacaktır.

6- Pişirme haznesine arzu edilen miktarda kahve ve şeker koyduktan sonra OKKA Grandio'nun özel su püskürtme özelliği sayesinde pişirme haznenizdeki kahve ve şeker, su ile ideal bir şekilde karışır. Ayrıca bir karıştırma yapmanıza gerek kalmaz.

Not: Lezzetli kahve için pişirme haznesinin içinin temiz olmasına dikkat ediniz.

Közde kahve pişirme modu (yavaş pişirme):

Közde Türk kahvesi keyfi için Pişirme haznesini makinenizin yuvasına yerleştiriniz.

Dokunmatik ön paneldeki közde tuşuna basıp, kahve miktarına göre ön panelde bulunan fincan seçimi tuşlarından birine basarak pişirme işlemini başlatınız. (Şekil-7)

7- Pişirme süreleri;

MIKTAR	NORMAL PIŞİRME SÜRESİ	KÖZDE PIŞİRME SÜRESİ
1 KİŞİLİK	0.45 sn-1.5 dk	3.5-4.5 dk
2 KİŞİLİK	1-2 dk	4-5 dk
3 KİŞİLİK	2-3 dk	5-6.5 dk
4 KİŞİLİK	2,5-4 dk	5.5-7 dk

UYARI: Kullanılan suyun tipi ve sıcaklığı, kahvenin cinsi ve şeker miktarı pişirme sürelerinde farklılığa sebep olabilir.

UYARI: Su alma işlemi başladıktan sonra cezveyi ve/veya su deposunu yerinden çıkarmayınız, cezveye kahve eklemeyiniz ve karıştırmaya çalışmayınız.



UYARI: Su haznesini taze soğuk su veya oda sıcaklığında su ile doldurunuz.

UYARI: Su alma işlemi başladıktan sonra cezve yerinden kaldırıldığında işlem sonlandırılacaktır. Bu durumda cezve içindeki suyun ve kahvenin dökülmesi ve yeniden kahve konularak pişirme işlemine başlanması gerekmektedir.

UYARI: Pişirme süreleri; ortam ısısı, suyun ısısı ve şebeke voltajına bağlı olarak farklılıklar gösterebilir. Ürününüzün peş peşe kullanımda makine sıcak olacağı için pişirme süresi daha da kısalabilir.

8- Pişirme işlemi bittiğinde cihaz sesli uyarı verir ve dokunmatik panel üzerindeki durum ışıkları, pişirme haznesini yuvasından alana kadar yanıp sönmeye devam eder.

9- Herhangi bir sebepten ötürü pişirme işlemi iptal etmek için ürününüzün yan tarafında bulunan açma/kapama (I/O) tuşunu "0" konumuna getirerek ürünü kapatın veya cezveyi yerinden çıkarınız..

10- Her kullanım sonrasında pişirme haznesini mutlaka temizleyiniz. Pişirme haznesini musluk altında rahatlıkla yıkayabilirsiniz. Hazneyi **KESİNLİKLE** bulaşık makinesine atmayınız. Yıkama sonrası hazneyi iyice kurulayınız.

6. OKKALI TÜRK KAHVESİ PİŞİRME ÖNERİLERİ

Arzum OKKA Grandio, Normal veya Közde pişirme (yavaş pişirme) modlarında ideal kıvamda Türk kahvesi pişirmek için tasarlanmış pratik bir makinedir.

Aşağıdaki tabloda okkallı Türk kahvesi pişirmek için tavsiye edilen ideal ölçülerini bulabilirsiniz.

- Verilen miktarlar tek kişilik kahve içindir.
- 1 ölçek kahve tavsiye edilen miktardır. Sert veya yumuşak içimli bir kahve için arzuya göre daha az veya daha çok kahve kullanabilirsiniz.
- Lezzetli ve köpüklü bir Türk kahvesi için taze kahve kullanınız.

OKKALI Türk Kahvesi Pişirmek İçin Tavsiye Edilen Malzeme Ölçekleri

	KAHVE	ŞEKER
SADE KAHVE	1 ölçek Arzum OKKA Grandio kaşığı	Şekersiz
AZ ŞEKERLİ KAHVE	1 ölçek Arzum OKKA Grandio kaşığı	Yarım kesmeşeker/ Yarım çay kaşığı toz şeker
ORTA KAHVE	1 ölçek Arzum OKKA Grandio kaşığı	1 adet kesmeşeker/ 1 çay kaşığı toz şeker
ŞEKERLİ KAHVE	1 ölçek Arzum OKKA Grandio kaşığı	2 adet kesmeşeker/ 2 çay kaşığı toz şeker

7. TEMİZLİK VE BAKIM

- Cihazınızı ilk kullanımdan önce su haznesini maksimum seviyesini geçmeyecek şekilde su ile doldurun ve birkaç kez çalıştırınız.
- Temizlemeden önce makinenizin açma/kapama (I/O) tuşunu "0" konumuna getirip, fişini prizden çekiniz ve cihazınızın soğumasını bekleyiniz.

UYARI: Temizleme sırasında pişirme algılama sensörünün herhangi bir darbeye maruz kalarak zarar görmemesine dikkat ediniz.



- En az 2 ayda bir su deposunu çıkartarak elde yıkayınız.
- Makinenizin hiçbir aksesuarını bu tip cihazlar için kullanılan temizleyiciler haricinde sert ve kimyasal temizleyiciler (çamaşır suyu, tuz ruhu vb.) kullanarak temizlemeyiniz. Cihazı temizlemek için aşındırıcı temizleyiciler, metal nesneler, çizici sert süngerler, tel temizleyiciler veya sert fırçalar kullanmayınız.

Kireçlenmeyi Giderme

Zamanla kullanılan suyun içerisinde bulunan kireç, pişirme haznesi tabanında birikerek cihazınızın verimini düşürebilir.

- Cihazınızın pişirme haznesini elektrikli mutfak aletlerine özel üretilmiş kireç çözücüler ile temizleyebilir veya beyaz sirke gibi doğaya saygılı çözümleri deneyebilirsiniz.
- Cihazınızın pişirme haznesini beyaz sirke ile temizlemek için; cihazınıza pişirme haznesinin zeminini kaplayacak miktarda beyaz sirke koyarak 1 saat bekletiniz, daha sonra sirkeyi boşaltıp pişirme haznesini 2-3 kez temiz su ile yıkayınız.

Saklama

- Cihazınızı uzun süre kullanmayı düşünmüyorsanız, cihazınızın fişinin çekildiğinden ve su haznesinin tamamen boşaltılmış olduğundan emin olunuz.
- Cihazınızı serin ve kuru bir yerde saklayınız.
- Cihazınızı, çocukların ulaşamayacağı bir yerde muhafaza ediniz.

8. TAŞIMA VE NAKLİYE

- Taşıma ve nakliye sırasında cihazınız, aksamlarına zarar gelmemesi için orijinal kutusunda tutulmalıdır.
- Taşıma sırasında ürünü normal konumunda tutunuz.
- *Cihazınızı nakliye esnasında düşürmeyiniz ve darbelere karşı koruyunuz.
- Taşıma sırasında cihazı su unitesinin boş ve kuru olduğundan emin olunuz.
- Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma sırasında oluşan arızalar ve hasarlar garanti kapsamına girmez.

DEAR CUSTOMERS;

We would like to thank you for choosing Arzum OKKA Grandio. We recommend you to read this Manual carefully before using Arzum OKKA Grandio, and keep the Manual as it may be necessary in the future. Arzum OKKA Grandio should only be used by people with knowledge of the safe use instructions given in this guide. Terms of warranty and warranty certificate of your machine are also included in this manual.

*Our company does not take responsibility for any damage caused by improper handling contrary to the instructions in this manual or any application other than usage area and repairing to the product by other persons or parties than Arzum authorized services, and such conditions will make this warranty void.

Opening Package and First Use:

Before first use, take the machine and accessories out of the box, check for damage and malfunctions. If there are any damage or malfunctions, do not use the machine and apply to Arzum Authorized Service.

This product complies with all binding CE labeling directives. It complies with AEEE Regulation. This machine should not be disposed of as it is combined with recyclable parts in accordance with AEEE instructions. Please apply to the nearest civic amenity site or Arzum authorized service in order to recycle this machine.



OKKA GRANDIO
OK005 / OK005-K / OK005-N / OK005-B
OK005-D / OK005-MD / OK005-MC / OK005-P
OK005-M / OK005-C / OK005-MS

CONTENTS

1. IMPORTANT SAFETY WARNINGS	20
-------------------------------------	-----------

2. GENERAL AND TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE MACHINE	24
---	-----------

3. USE OF THE MACHINE	26
------------------------------	-----------

4. NOTICE AND WARNINGS	29
-------------------------------	-----------

5. BREWING	30
-------------------	-----------

6. RECOMMENDATIONS FOR MAKING A STRONG TURKISH COFFEE	32
--	-----------

7. CLEANING AND MAINTENANCE	33
------------------------------------	-----------

8. HANDLING AND SHIPMENT	34
---------------------------------	-----------

1. IMPORTANT SAFETY WARNINGS

Check voltage to be sure that the voltage indicated on the name plate of Arzum OKKA Grandio Technical Specifications corresponds with your voltage. Our company shall not be liable for any malfunction that may occur in the event of any discrepancy, therefore any malfunction resulting from discrepancy is out of warranty.

Arzum OKKA Grandio should only be operated by plugging into a grounded electrical socket connected in accordance with the regulations. Do not use extension cords that supply improper current in order to prevent damage to your machine.

Any repair for this electric appliance or its power-supply should be conducted by authorized customer services personnel to avoid danger.

Please contact **Arzum Customer Services** if it needs to be repaired.

Our company shall not be liable for any malfunction that may occur due to misuse, therefore any malfunction resulting from misuse is out of warranty.

To protect against electric shock, **DO NOT** clean and immerse machine and power cord in water. The machine is electrically operated, avoid touching the plug with wet hands to protect against electric shock.

This appliance should be used by people who are informed, supervised and instructed to use this appliance in a safe manner and understood the risks. This product shouldn't be used by persons with physical (visual, aural) or mental disabilities, children and persons with inadequate experience and knowledge without the supervision of someone responsible for their safety. Keep the children under supervision when the product is used and make sure that children doesn't play with the product. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

Attention: Keep children away from all packing materials, these materials have potential danger that can cause death as a result of choke.

This machine is intended to be used in such places like houses and following other places:

- Stuff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farmhouses,
- In motels, hotels and other residential type locations using by clients.
- In sleeping places and breakfast halls,

Do not use the appliance outdoors, always avoid to keep the machine at zero or below zero temperatures.

Use Arzum OKKA Grandio **ALWAYS** on a hard and flat level surface. Do not place the appliance on the edge of table or countertop. Even a small impact may fall down your appliance. Do not forget, your appliance could be filled with hot coffee.

Do not use Arzum Okka Grandio on or near hot surfaces, heat resources, near a flame or fiery steam. (Ex: top of hot oven, heater, stove etc.) Do not let cord hang over edge of table or countertop and to contact other appliances.

Do not leave Arzum OKKA Grandio unaccompanied and unattended during operation.

There is a safety system to prevent brewing without water Do not start brewing coffee process without putting water into water tank.

Do not put any material into coffee pot except water, coffee and sugar.

Coffee pot should only be used with this appliance, do not use with any heater. (Ex: on oven, microwave oven etc.)

Serve your brewed coffee with cup, do not drink from the coffee pot.

To hold/carry the coffee pot, be sure to use the handle.

Please, unplug from outlet your appliance when your appliance not in use, before cleaning and allow coffee pot to cool. Please find detailed information about cleaning the appliance on Cleaning and Maintenance section.

Always unplug Arzum OKKA Grandio when; the coffeemaker is not in use for a long time and/or a malfunction occurs and/or poses a danger.

While pulling the plug **NEVER** pull at grid cable; always pull the plug itself.

Make sure that you unplug from outlet when cleaning and maintenance application.

Make sure to remove the protective foils on the touch panel and the side surfaces of the product before using it. The foil that is not removed from the touch panel will prevent the keys to be operated accurately during the usage.

Do not lift the product by holding the cover of the water tank. The cover of the water tank may be damaged and separated from its hinge, and this may lead to accidents.

Do not move the product left/right or up/down when there is water in the water tank. The water overflowing during movement may damage the electronic parts.

NEVER wash the Coffee pot and main body **by means of plugging them** into water or wash in the dishwasher. The high temperature in the dishwasher may damage the plastic parts of the product. You can clean the body of the product with a wet cloth.

- Wash the inner surface of the coffee pot under the water and dry out the exterior and interior with a dry fabric.
- Wash the water tank by removing from the appliance, and dry out the exterior and interior with a dry fabric.

2. GENERAL AND TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE MACHINE



ARZUM OKKA GRANDIO TURKISH COFFEE MACHINE

- 1-** 1-4 cups brewing capacity
- 2-** Double-sided coffee pot (suitable for right and left-handed use)
- 3-** Energy transmission base
- 4-** Touch control panel
 - a- 1 cup button
 - b- 2 cups button
 - c- 3 cups button
 - d- 4 cups button
 - e- Normal coffee brewing mode
 - f- Slow coffee brewing mode (Slow brewing button)
 - g- Coffee pot / water tank is not in the place warning.
 - h- No water / water tank is not in the place warning.
- 5-** Brewing detection sensor
- 6-** Turkish coffee teaspoon
- 7-** Water tank (900 ml)
- 8-** Water tank cover
- 9-** Ambient lighting
- 10-** Cup size selection button
- 11-** On / Off switch (I/O)

Usage life of 7 years

Grid Voltage 220V-240V ~ 50/60 Hz

Derived Power 630-735W

Cable length: 90 cm

Values labeled on the appliance or declared by printed documents are *

Values labeled on the appliance or declared by printed documents are obtained under laboratory conditions according to relevant standards. These values may change depending on the ambient conditions where product is used.

3. USE OF MACHINE

On first use, OKKA Grandio will perform a one-off automatic boiling point measurement for the ideal taste. Otherwise, the best cooking conditions cannot be ensured. Please refer to section "AUTO BOILING ALTITUDE DETECTION AND BOILING POINT MEASUREMENT SETTING" for automatic boiling point measurement.

1- Wipe off the main body of the appliance before first use. You can also wash the coffee pot and water tank under water by disassembling.

Make sure that the base and the slot of the coffee pot are dry before cooking process. Otherwise, the best cooking conditions cannot be ensured.

2- Plug in your appliance and turn on your appliance by turning the on/off (I/O) button on the side of the appliance to "open" position. Following, all of the selection key lights on the panel will switch on with a warning beep to indicate that the appliance is turned on.

3- Open the cover of the water tank or remove it from the slot. Fill with fresh cold water up to maximum level and replace it in the slot.

* Put only WATER into the water tank. NEVER use different liquids or solution.

* Once you have filled the water tank of your appliance with water, replace it by drying.

4- You can start the brewing process by selecting the cup size you want before the initial use.

For small: 52 ml

For medium: 60 ml

For large: 68 ml

5- Operate the appliance with only water in the initial use and let it cool down by pouring the water.

* Your Arzum OKKA Grandio Coffee Machine heats during use, therefore do not touch hot surfaces.

6- You can only make coffee with your coffeemaker Do not use any liquids or solution in order to boil or heat.

7- You can make coffee for 1-4 people with your Arzum OKKA Grandio Turkish Coffee Machine.

BOILING POINT (AUTO BOILING ALTITUDE DETECTION) AND BOILING POINT MEASUREMENT SETTING

Arzum OKKA Grandio has a smart auto boiling altitude detection system enabling you to make Turkish coffee with the same flavor anywhere in the world, by determining the ideal boiling temperature in the place where it is present.

The boiling point of the water depends on the altitude difference based on the sea level. The appliance automatically determines the boiling point. On the initial use, the appliance performs the automatic boiling point measurement and sets the boiling point based on its altitude for the ideal flavor. The boiling point should be set again when the altitude difference based on the sea level changes: The boiling point measurement is made by means of 2 different ways,

1. Automatic Boiling Point Measurement;

- a. Plug in the appliance .
- b. Before the initial use of the appliance , place the water tank into its slot by filling maximum level of water.
- c. Put the appliance in on (I) position.
- d. If the coffee pot is in its place, automatic measuring will start. If the coffee pot is not its place, automatic measuring will start when the pot is put in its place.

WARNING: Coffee pot must be used without coffee and sugar during automatic measuring performed in the first use of the appliance .

- e. During the process, the appliance will perform the boiling process with at least 4 cups of water. After the boiling process, the measurement process ends with sound and light warning.

*The automatic boiling point measurement might take approximately 5 minutes.

2. Manual Boiling Point Measurement;

- a. After plugging in the appliance , activate the power key (I).
- b. Before the initial use of the appliance, place the water tank into its slot by filling maximum level of water.
- c. Remove the coffee pot from its slot.
*The coffee pot should not be in its slot during the process.
- d. Press the 1 cup key on the touch panel for 5 seconds.
*The warning sound occurs after 5 seconds.
- e. Press the 4 cup key once. (It should be pressed in 5 seconds.)
- f. All leds on the touch panel flash and indicate that the measurement mode is activated.
- g. When the coffee pot is placed into its slot in 30 seconds, the

machine receives water and the measurement mode starts.

h. During the process, the appliance will perform the boiling process with at least 4 cups of water. After the boiling process, the measurement process ends with sound and light warning.

WARNING: Coffee pot is placed empty without coffee and sugar.

WARNING: In case of a problem during automatic boiling point measurement, restart your appliance and restart the process.

WARNING: If the coffee pot is removed or the appliance is closed before the measurement mode ends, start the process from the beginning.

WARNING: During the measurement of boiling point, water droplets may form on the touch panel and surfaces due to water boiling in the pot. Wipe and dry out these droplets with a dry fabric.

In the cases where manual boiling point measurement should be performed;

- In case the coffee pot and/or board are changed for any reason by the service after the automatic measurement,
- Change of the altitude where the product is used (city, change address, etc...)
- In case of a problem in the automatic measurement.

SMART WATER TECHNOLOGY

OKKA Grandio uses Intelligent Water Technology to adjust the amount of water to be used proper coffee portion. The intelligent sensor in the water tank detects the water in the tank and shows you how many cups of Turkish coffee you can make based on the amount of water in the tank.

The buttons for the cups for which the amount of water is inadequate are switched to passive mode (button lights go off). Only the number of cups that can be prepared remains active (button lights turn on).

WARNING: Make sure tank container and tank slot surfaces are dry while placing the water tank. Otherwise water drops accumulated around this area may prevent correct detection of water amount by the smart water detection system in the tank.

AMBIANTE LIGHTING

OKKA Grandio has a stylish image with ambience lighting on the coffee pot. Provides ease of use where the ambient light is not sufficient.

4. NOTICE AND WARNINGS



Brewing is not allowed



The product is ready to brewing



The water tank is empty or not in the place

- Make sure there is enough water in the water tank
- Make sure the water tank is tightly fit in its place.



Coffee pot is not in the place.

- Water drops may accumulate inside water tank slot. Wipe this area with a dry cloth, restart the appliance and place the water tank.

Pump failure: Normal brewing, Slow brewing, coffee pot not present and no water warnings flash at the same time and 1 cup button is permanently on. Buzzer is heard during this time.

Flowmeter failure: Normal brewing, Slow brewing, coffee pot not present and no water warnings flash at the same time and 2 cup button is permanently on. Buzzer is heard during this time..

Infrared failure: Normal brewing, Slow brewing, coffee pot not present and no water warnings flash at the same time and 3 cup button is permanently on. Buzzer is heard during this time..

Heater failure: Normal brewing, Slow brewing, coffee pot not present and no water warnings flash at the same time and 4 cup button is permanently on. Buzzer is heard during this time.

WARNING: If you encounter one of the failures above, turn the appliance power button off. Turn it on again after a while. If you encounter the same failure, this is an electronic card failure. Please contact authorized Arzum service.

Electronic card failure: Blinking of the warning symbols of brewing keys, cup key, water reservoir and brewing chamber simultaneously shows a potential electronic card malfunction, in that case please contact your authorized Arzum service.

5. BREWING

1- Plug in your appliance and turn on your appliance by turning the on/off (I/O) button on the side of the appliance to "I" position. (Figure-1)

* When your appliance is in operation, all status lights will be on with the beep sound. (Figure-2)

2- Your appliance can brew coffee for 4 at the same time. You will use the cup size selection button on the side of your appliance as the size of cups you are using may differ. (Figure-3)

3- Lift up the top cover of the water tank of your appliance and fill with fresh water up to max. level. (Figure-4)

4- Put required quantity of Turkish coffee and sugar into coffee pot according to the number of people Use Arzum OKKA Grandio teaspoon to put exact required quantity of Turkish coffee. (Figure-5)

5- Place the coffee pot in the appliance slot. Depending on the amount of coffee in the pot, start brewing by pressing the **Normal** brewing button on the front panel then pressing one of the cup selection buttons. (Figure-6 and 7)

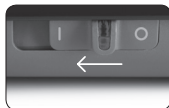
* If the cup selection is made before the mode selection, product will operate normal mode.

6- After putting the desired amount of coffee and sugar in the coffee pot, coffee, sugar and water are mixed perfectly thanks to OKKA Grandio's special water spray feature. You do not need to perform extra mixing.

Note: For delicious coffee, make sure that inside of the coffee pot is clean.

Slow coffee brewing mode (Slow brewing button):

For delicious slow-brewed Turkish Coffee, place the coffee pot in the appliance slot.



Press the slow brewing button on the front touch panel and start the brewing process by pressing one of the cup selection buttons on the front panel according to the amount of coffee. (Figure-7)

7- Brewing times

AMOUNT	NORMAL BREWING DURATION	SLOW BREWING DURATION
1 PERSON	0.45 sec. -1.5 min.	3.5-4.5 min.
2 PERSON	1-2 min.	4-5 min.
3 PERSON	2-3 min.	5-6.5 min.
4 PERSON	2,5-4min.	5.5-7 min.



WARNING: The type and heat of the water used, the type of the coffee and the amount of sugar may cause different cooking times.

WARNING: Do not remove the coffee pot and/or water tank, do not add coffee to the coffee pot and do not try to mix it after the water intake process is initiated.

WARNING: Fill the water tank with fresh cold water or water with room temperature.

WARNING: When the coffee pot is removed, after the water intake process is initiated, the process will be ended. In this case, it is required that water and coffee in the coffee pot are poured and the cooking process is started by putting coffee in it again.

WARNING: Brewing times depends on ambient temperature, water temperature and mains voltage. Because the machine will be hotter in use, the brewing time can be further shortened.

8- When the brewing process is finished, the appliance will beep and the status lights on the touch panel will continue to flash until the coffee pot is removed from the brewing slot.

9- To cancel the brewing process for any reason, switch off the product by setting the on/off (I/O) button on the side of the product to "0" and removed the coffee pot.

10- Always clean the coffee pot after each use. You can easily wash the coffee pot under the tap. **DO NOT** wash coffee pot in dishwasher. Rinse coffee pot after washing.

6. RECOMMENDATIONS FOR MAKING A STRONG TURKISH COFFEE

Arzum OKKA Grandio, is a practical appliance designed to prepare Turkish coffee in an ideal consistency on the normal and slow brewing mode.

In the below table you can find suggested ideal measures for preparing delicious Turkish Coffee.

- Displayed amount is coffee for one person
- 1 scale is the suggested amount of coffee. Depending on a strong or soft coffee you may use more or less coffee to your taste.
- Use fresh coffee for a delicious and foamy Turkish coffee.

Suggested Scale Of Ingredient For Preparing delicious Turkish Coffee

	COFFEE	SUGAR
BLACK COFFEE	1 scale Arzum OKKA Grandio spoon	Without Sugar
COFFEE WITH LITTLE	1 scale Arzum OKKA Grandio spoon	Half cube sugar/ Half teaspoon powder sugar
COFFEE WITH MEDIUM	1 scale Arzum OKKA Grandio spoon	1 piece of cube sugar/ 1 teaspoon powder sugar
COFFEE WITH SUGAR	1 scale Arzum OKKA Grandio spoon	2 piece of cube sugar/ 2 teaspoon powder sugar

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Fill your appliance with water up to the maximum level before the first use and run it several times.

· Before cleaning, set the machine on/off switch (I / O) to position "O", pull the plug from the outlet and wait for the appliance to cool down.

WARNING: Make sure that the cooking detection sensor is not exposed to any impact and is not damaged during cleaning.



- Wash at least once every 2 months by removing the water tank.
- Do not clean any of the appliance accessories with harsh and chemical cleaners (bleach, hydrochloric acid, etc.) except the cleaners used for this type of appliances. Do not use abrasive cleaners, metal objects, hard sponges, wire brushes or harsh cleaners to clean the appliance

Removing Calcification

Lime inside the water used in time may pile up inside the coffee pot and thus may reduce the performance of your appliance.

- You can clean your appliance's cooking pot with a decalcifying product specific to electrical kitchen appliances or you may try environmental friendly solutions such as white vinegar.
- To clean the cooking container with white vinegar; fill white vinegar in your appliance enough to cover the base and wait for 1 hour, and after that, empty the vinegar and wash your appliance with clean water for 2-3 times.

Storage

- If you do not intend to use your appliance for a long period of time, make sure that your appliance is unplugged and that the water tank 4 is completely drained.
- Store your appliance in a cool, dry place.
- Keep your appliance out of reach of children

8. HANDLING AND SHIPMENT

- During handling and shipment, your appliance must be kept in original package in order to prevent damages to its parts.
- Keep at normal position during shipment.

Do not drop the product when transporting and protect from impacts.

- Make sure that the water unit is empty and dry during transport.
- After delivery of the product, failures and damages that may occur while transporting are not covered by warranty.

SEHR GEEHRTER KUNDE;

Vielen Dank, dass Sie sich für Arzum OKKA Grandio entschieden haben. Wir möchten Sie eindringlich bitten, diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme der Arzum OKKA Grandio eingehend zu studieren, und sie aufzuheben, da sie Ihnen später noch von Nutzen sein könnte. Die Arzum OKKA Grandio sollte nur durch Personen genutzt werden, die sich über die in dieser Anleitung geschilderten Hinweise für die sichere Handhabung bewusst sind. Die Informationen zu den Garantiebedingungen und der Garantieschein liegen diesem Handbuch bei.

Unsere Firma übernimmt keine Haftung für Schäden, die bei Nutzung dieses Gerätes entgegen der Instruktionen in dieser Bedienungsanleitung, bei Nutzung des Gerätes außerhalb seines Bestimmungszwecks, oder falls Reparaturen nicht durch einen Arzum-Kundendienst durchgeführt wurden, entstehen könnten, was auch dazu führt, dass der Garantierahmen für Ihr Gerät erlischt.

Das Öffnen der Verpackung und die erste Inbetriebnahme:

Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, nehmen Sie das Gerät und seine Zubehörteile bitte aus der Verpackung und prüfen diese auf Beschädigungen. Sollte das Gerät Beschädigungen aufweisen, so benutzen Sie es bitte nicht und wenden sich an einen Arzum-Kundendienst.

Dieses Gerät entspricht allen CE Normen. Es erfüllt die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte. Dieses Gerät besteht aus recyclebaren Bauteilen gemäß der AEEE-Richtlinie und darf nicht über Hausmüll entsorgt werden. Um die Abfallverwertung dieses Gerätes sicherzustellen, wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Sammelstelle, oder an einen Arzum-Kundendienst



OKKA GRANDIO

**OK005 / OK005-K / OK005-N / OK005-B
OK005-D / OK005-MD / OK005-MC / OK005-P
OK005-M / OK005-C / OK005-MS**

INHALT

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	4
--	----------

2. ALLGEMEINE UND TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	8
---	----------

3. BEDIENUNG	10
---------------------	-----------

4. MELDUNGEN UND WARNUNGEN	11
-----------------------------------	-----------

5. KOCHEN	11
------------------	-----------

6. KOCHVORSCHLÄGE OKKALI TÜRKISCHE KAFFEE	13
--	-----------

7. REINIGUNG UND PFLEGE	14
--------------------------------	-----------

8. VERSAND UND TRANSPORT	15
---------------------------------	-----------

1. WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Stellen Sie sicher, dass die Spannung auf dem Etikett für technische Eigenschaften der Arzum OKKA Grandio, mit der Netzspannung an Ihrem Standort übereinstimmt. Unsere Firma übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch abweichende Netzspannungen entstehen, daraus resultierende Schäden werden außerhalb des Garantierahmens behandelt.

Arzum OKKA Grandio darf nur an Steckdosen betrieben werden, die vorschriftsgemäß geerdet sind. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Stromversorgung, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Arzum OKKA Grandio darf nur an Steckdosen betrieben werden, die vorschriftsgemäß geerdet sind. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel mit unzureichender Stromversorgung, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Zur Vermeidung der eigenen Gefährdung, dürfen Reparaturen an diesem Gerät oder seinem Stromkabel nur durch Fachpersonal bei autorisierten Kundendiensten durchgeführt werden.

Sollte eine Reparatur erforderlich sein, wenden Sie sich bitte an den Arzum Kundendienst. Unsere Firma übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch falsche Bedienung entstehen, daraus resultierende Schäden werden außerhalb des Garantierahmens behandelt.

Zur Vermeidung der Stromschlaggefahr sollten Sie NIEMALS das Hauptgehäuse oder das Stromkabel des Geräts mit Wasser reinigen oder in Wasser tauchen. Da dieses Gerät mit Strom betrieben wird, besteht das Risiko eines Stromschlages; berühren Sie den Stecker daher niemals mit nassen Händen.

Dieses Gerät sollte nur durch Personen genutzt werden, die über

die über die sichere Handhabung informiert, beaufsichtigt, oder instruiert wurden, und sich der bestehenden Gefahren bewusst sind. Dieses Gerät kann von Kindern und von Personen mit reduzierten physischen (akustisch, visuell) oder mentalen Fähigkeiten benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden. Kinder sollten während der Verwendung des Produkts beaufsichtigt werden und sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Stromkabel an einem für Kinder unter 8 Jahren unzugänglichen Ort auf.

Achtung: Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern, dieser Materialien stellen für Kinder eine Erstickungsgefahr dar, was zum Tode führen kann.

Dieses Gerät ist für die Nutzung an häuslichen und ähnlichen Orten, wie folgend aufgeführt, konzipiert:

- In Küchen für das Personal in Arbeitsstätten wie Läden, Büros u. Ä.
- Bauernhöfen,
- In Hotels, Motels an Orten für Gäste und sonstigen Wohnräumlichkeiten,
- Schlaf- und Frühstücksstätten.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Außenbereich, schützen Sie es immer vor Null- oder Minus-Temperaturen.

Arzum OKKA Grandio sollte IMMER auf ebenen und glatten Oberflächen. Stellen Sie es nicht auf die Kante eines Tisches oder einer Bank, es kann herunterfallen. Bitte beachten Sie, dass Ihr Gerät möglicherweise mit heißem Kaffee gefüllt ist.

Arzum OKKA Grandio darf auf heißen Oberflächen, in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen und brennbaren Dämpfen verwendet werden. (z.B.: heiße Kochstellen, Heizung, Ofen usw.) Achten Sie darauf, dass das Stromkabel des Gerätes nicht vom Tisch oder der Arbeitsfläche herabhängt und mit anderen Geräten in Kontakt kommt

Lassen Sie Arzum OKKA Grandio in eingeschaltetem Zustand nicht unbeaufsichtigt.

Ihr Gerät hat ein Trockenlaufschutz. Sie können nicht mit dem

Kaffeekochen beginnen, ohne Wasser in den Wasserbehälter zu geben.

Füllen Sie nichts außer Kaffee und Zucker in den Brühbehälter.

Verwenden Sie den Brühbehälter in keinem anderen, als in diesem Gerät. (z.B.: Kochfeld, Mikrowelle etc.)

Servieren Sie den zubereiteten Kaffee in Tassen, trinken Sie ihn nicht aus dem Brühbehälter.

Verwenden Sie unbedingt den Haltegriff um den Brühbehälter anzuheben/zu tragen.

Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker, und warten Sie bis der Brühbehälter vollständig abgekühlt ist. Weitere Informationen über die Reinigung Ihres Geräts siehe Kapitel Reinigung und Pflege.

Wenn Sie Ihren Arzum Okka Grandio für längere Zeit nicht benutzen, bzw. bei Beschädigungen, oder im Falle einer Gefahrensituation, ziehen Sie seinen Stecker immer aus der Steckdose.

Ziehen Sie NIEMALS das Netzkabel, wenn Sie es aus der Steckdose ziehen; ziehen Sie immer den Stecker selbst.

Achten Sie darauf, dass der Stecker nicht eingesteckt ist, wenn Sie das Gerät reinigen oder warten.

Stellen Sie vor der Verwendung des Produkts sicher, dass Sie die Seitenflächen des Produkts und die Schutzfolie auf dem Touch Panel entfernen. Die Folie, die nicht vom Touch-Panel entfernt wird, verhindert, dass die Tasten während des Gebrauchs mit der gewünschten Präzision arbeiten.

Heben Sie das Produkt nicht an, indem Sie es vom Wassertankdeckel halten. Die Wassertankabdeckung kann aufgrund von Beschädigungen vom Scharnier gelöst werden und Unfälle verursachen.

Bewegen Sie das Produkt nicht nach rechts / links oder nach oben / unten, wenn sich Wasser im Wassertank befindet. Überlaufendes Wasser kann elektronische Bauteile beschädigen

Reinigen Sie den Brühbehälter und den Körper des Produkts NICHT, indem Sie ihn in Wasser tauchen oder in der Spülmaschine waschen. Die hohe Temperatur in der Spülmaschine kann die Kunststoffteile des Produkts beschädigen. Das Gehäuse mit einem trockenen/feuchten Tuch reinigen

Spülen Sie die Innenflächen des Brühbehälters unter fließendem Wasser und trocknen Sie ihn innen, außen und unter dem Boden mit einem trockenen Tuch ab.

Spülen Sie den Wasserbehälter unter fließendem Wasser und trocknen Sie ihn innen, außen und unter dem Boden mit einem trockenen Tuch ab.

2. ALLGEMEINE UND TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN



ARZUM OKKA GRANDIO KAFFEEMASCHINE FÜR TÜRKISCHEN KAFFEE

- 1- Brühbehälter mit Kapazität für 1-4 Tassen
- 2- Beidseitige Auslauföffnung (für rechts- und linkshändige Nutzung)
- 3- Stromsockel
- 4- Touch Panel
 - a- Taste für 1 Tasse
 - b- Taste für 2 Tassen
 - c- Taste für 3 Tassen
 - d- Taste für 4 Tassen
 - e- Normaler Kaffeekochmodus
 - f- Gerösteter Kaffeekochmodus (langsame Kochtaste)
 - g- Warnung für keine Kaffeekanne / kein Behälter
 - h- Warnung für kein Wasser / kein Wasserbehälter
- 5- Kocherkennungssensor
- 6- Messlöffel für Türkischer Kaffee
- 7- Wasserbehälter (900 ml)
- 8- Wasserbehälterdeckel
- 9- Ambiente-Beleuchtung
- 10- Tassengröße-Auswahl taste
- 11- EIN-/AUS-Taster (I/O)

Lebensdauer: 7 Jahre

Netzspannung: 220V-240V ~ 50/60 Hz

Leistungsaufnahme: 630-735 W

Kabellänge: 90 cm

Die Werte, die auf dem Gerät oder in der Dokumentation ausgewiesen sind, wurden entsprechend der geltenden Normen im Labor ermittelt. Diese Werte können, je Umgebung in der das Gerät genutzt wird, schwanken.

3. BETRIEB

Bei der ersten Verwendung führt OKKA Grandio eine einmalige automatische Siedepunktmessung für den idealen Geschmack durch. Ansonsten können die besten Kochbedingungen nicht erreicht werden. Für die automatische Siedepunktmessung, siehe Kapitel "SIEDEPUNKT UND SIEDEPUNKTMESSUNG (AUTO BOILING ALTITUDE DETECTION)".

1- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme, indem Sie es Abwischen. Den Brühbehälter können Sie auch unter fließendem Wasser reinigen.

Stellen Sie sicher, dass der Boden und die Aufnahme der Kaffeekanne trocken sind, bevor Sie mit dem Kochen beginnen. Ansonsten können die besten Kochbedingungen nicht erreicht werden.

2- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie Ihr Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (I/O) an der Seite des Geräts in die Position „Ein“ bringen. Alle Tasten der Auswahl Taste auf dem Display leuchten dann mit einem Warnton auf, der anzeigt, dass das Gerät eingeschaltet ist.

3- Füllen Sie den Wassertank mit frischem Wasser, so dass der maximale Füllstand nicht überschritten wird, indem Sie den Deckel des Wasserbehälters öffnen oder entfernen, und stellen Sie den Wassertank wieder in die Aufnahme.

* Befüllen Sie den Wassertank nur mit WASSER. NIEMALS andere Flüssigkeiten oder Lösungen verwenden.

* Nachdem Sie den Wasserbehälter Ihres Geräts mit Wasser gefüllt haben, trocknen Sie ihn und legen Sie ihn in die Aussparung.

4- Sie können zum Garprozess gehen, indem Sie vor dem ersten Gebrauch die gewünschte Tassengröße auswählen.

Für klein: 52 ml

Für mittel: 60 ml

Für groß: 68 ml

5- Betreiben Sie bei der ersten Benutzung das Gerät nur mit Wasser und schütten Sie dieses Wasser hinterher weg und lassen das Gerät abkühlen.

* Arzum OKKA Grandio Kaffeemaschine für Türkischer Kaffee erhitzt sich im Betrieb, vermeiden Sie daher den Kontakt mit seinen heißen Oberflächen.

6- Sie können mit Ihrer Kaffeemaschine ausschließlich Kaffee zubereiten. Verwenden Sie nicht, um andere Flüssigkeiten oder Solutionen zu kochen oder zu erhitzen.

7- Sie können mit Ihrem Arzum Okka Grandio Türkisch-Kaffee-Zubereiter Kaffee für 1-4 Personen zubereiten.

SIEDEPUNKT UND SIEDEPUNKTMESSUNG (AUTO BOILING ALTITUDE DETECTION)

Arzum OKKA Grandio besitzt ein intelligentes Auto Boiling Altitude Detection System zur automatischen Überwachung der Kochtemperatur, mit dem Sie überall auf der Welt den idealen Geschmack von türkischem Kaffee erzielen können.

Der Siedepunkt des Wassers hängt vom Höhenunterschied zum Meeresspiegel ab. Das Gerät ermittelt automatisch den Siedepunkt. Bei der ersten Verwendung führt das Gerät eine automatische Siedepunktmessung durch und stellt sich auf den Siedepunkt für den idealen Geschmack ein. Der Siedepunkt sollte erneut eingestellt werden, wenn sich der Höhenunterschied entsprechend dem Meeresspiegel ändert: Siedepunktmessung erfolgt auf 2 verschiedene Arten,

1. Automatische Siedepunktmessung;

- a. Den Netzstecker in die Steckdose stecken.
- b. Vor dem ersten Gebrauch füllen Sie den Wasserbehälter bis zum maximalen Füllstand und stellen Sie ihn in den Behälter.
- c. Das Gerät einschalten (I).
- d. Die automatische Messung startet, wenn die Kaffeekanne in der Aufnahme ist.

Wenn die Kaffeekanne nicht in der Aufnahme ist, beginnt die automatische Messung, nachdem sie in die Aufnahme eingesetzt wird.

WARNUNG: Für die automatische Messung während der ersten Benutzung des Geräts sollte die Kaffeekanne leer ohne Kaffeezucker verwendet werden.

- e. Während des Prozesses wird das Produkt mit mindestens 4 Tassen Wasser gekocht. Nach dem Kochvorgang ist die Messung mit Ton- und Lichtmeldung beendet.

*Automatische Siedepunktmessung kann ca. 5 min. dauern

2. Manuelle Siedepunktmessung

- a. Den Netzstecker in die Steckdose stecken und die Power-Taste auf (I) bringen.
- b. Vor dem ersten Gebrauch füllen Sie den Wasserbehälter bis zum

maximalen Füllstand und stellen Sie ihn in den Behälter.

c. Kaffeekanne aus der Aufnahme nehmen.

*Während des Prozesses darf die Kaffeekanne nicht in der Aufnahme sein.

d. Halten Sie die Taste auf dem Touch Panel für 1 Tasse für 5 s gedrückt.

*Nach 5 s erfolgt ein Warnton.

e. Die Taste für 4 Tassen einmal drücken. (Muss innerhalb von 5 s gedrückt werden.)

f. Alle LEDs auf dem Touch Panel blinken, um anzuzeigen, dass es in den Messmodus gegangen ist.

g. Wenn die Kaffeekanne innerhalb von 30 s in die Aufnahme gestellt wird, beginnt die Maschine zu arbeiten, indem sie den Wassermessmodus nimmt.

h. Während des Prozesses wird das Produkt mit mindestens 4 Tassen Wasser gekocht. Nach dem Kochvorgang ist die Messung mit Ton- und Lichtmeldung beendet.

WARNUNG: Die Kaffeekanne wird ohne Kaffee und Zucker in die Aufnahme eingesetzt.

WARNUNG: Im Falle einer ungünstigen Situation während der automatischen Siedepunktmessung, schalten Sie Ihre Maschine aus und wieder ein und starten Sie den Prozess neu.

WARNUNG: Wenn die Kaffeekanne vor dem Ende der Messung entfernt oder wenn das Gerät ausgeschaltet wird, starten Sie den Messvorgang erneut.

WARNUNG: Wassertropfen können sich auf Touch-Panels und Oberflächen aufgrund von Wasser bilden, das während der Siedepunktmessung im Topf siedet. Trocknen Sie diese Tropfen mit einem trockenen Tuch ab.

Situationen, in denen eine manuelle Siedepunktmessung notwendig ist;

- Wenn sich die Kaffeekanne und / oder die Karte aus irgendeinem Grund auf der Serviceseite nach der automatischen Messung ändert,
- Änderung der Höhe, in der das Produkt verwendet wird (Stadt, Adressänderung usw.)

- Wenn es ein Problem mit der automatischen Messung gibt.

SMARTE WASSERTECHNOLOGIE

OKKA Grandio verwendet smarte Wassertechnologie, um die Wassermenge für die richtige Kaffeeportion einzustellen. Der intelligente Sensor im Wasserbehälter erkennt das Wasser im Wasserbehälter und zeigt Ihnen an, wie viele Tassen türkischer Kaffee Sie je nach Wassermenge im Wasserbehälter herstellen können.

Die Tasten für die Tassennummern, bei denen die Wassermenge nicht ausreicht, werden in den Passivmodus geschaltet (Tastenbeleuchtung wird ausgeschaltet). Nur die Anzahl der möglichen Becher bleibt aktiv (Schlüssel leuchtet).

WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass der Vorratsbehälter und die Oberflächen des Vorratsbehälters trocken sind, wenn Sie den Wasserbehälter austauschen. Andernfalls können die Wassertropfen in diesen Bereichen verhindern, dass das intelligente Wassererkennungssystem in der Umgebung die Wassermenge im Abwasser korrekt erfasst.

AMBIENTE-BELEUCHTUNG

OKKA Grandio liefert ein stilvolles Bild mit Ambiente-Beleuchtung auf dem Brühbehälter.

Außerdem bietet es Benutzerfreundlichkeit, wo das Umgebungslicht nicht ausreicht.

HINWEISE UND WARNUNGEN



Kochen ist nicht erlaubt



Das Produkt ist zum Kochen bereit



Wasserbehälter ist leer oder nicht vorhanden

- Stellen Sie sicher, dass genug Wasser im Wasserbehälter ist,
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälter vollständig sitzt,



Brühbehälter nicht vorhanden

- Im Wasserbehälter können sich Wassertropfen befinden, diesen Bereich mit einem trockenen Tuch abwischen, das Produkt wieder einschalten und den Wasserbehälter einsetzen.

Störung Pumpe: Normales Kochen, Rösten, keine Kaffeekanne, keine Wasser-Warnung, blinken gleichzeitig, und 1 Tasse-Taste leuchtet konstant. In diesem Prozess wird eine akustische Benachrichtigung vorgenommen.

Störung Durchflussmesser: Normales Kochen, Rösten, keine Kaffeekanne, keine Wasser-Warnung, blinken gleichzeitig, und 2 Tasse-Taste leuchtet konstant. In diesem Prozess wird eine akustische Benachrichtigung vorgenommen.

Störung Infrarot: Normales Kochen, Rösten, keine Kaffeekanne, keine Wasser-Warnung, blinken gleichzeitig, und 3 Tasse-Taste leuchtet konstant. In diesem Prozess wird eine akustische Benachrichtigung vorgenommen.

Störung Heizung: Normales Kochen, Rösten, keine Kaffeekanne, keine Wasser-Warnung, blinken gleichzeitig, und 4 Tasse-Taste leuchtet konstant. In diesem Prozess wird eine akustische Benachrichtigung vorgenommen.

WARNUNG: Wenn eine der oben genannten Störungen auftaucht. Stellen Sie die Power-Taste auf „Aus“. Warten Sie eine bestimmte Zeit und schalten Sie sie dann wieder ein. Wenn der gleiche Fehler auftritt, handelt es sich um eine Fehlfunktion der Elektronikarte. Wenden Sie sich an den autorisierten Arzum-Kundendienst.

Störung Elektronikarte: Das Blinken der Kochtasten, der Tassen-Taste, des Wasserbehälters und der Warnsymbole der Kochkammer ist eine Funktionsstörung der Elektronikarte, und Sie sollten sich an den autorisierten Arzum-Kundendienst wenden.

5. KOCHEN

1- Stecken Sie den Netzstecker in Steckdose und schalten Sie Ihr Gerät ein, indem Sie die Ein-/Aus-Taste (I/O) an der Seite des Geräts in die Position „I“ bringen. (Abb. 1)

* Wenn Ihr Gerät in Betrieb ist, ertönen alle Statuslichter mit dem Signalton. (Abb. 2)

2- Ihr Gerät kann bis zu 4 Personen gleichzeitig Kaffee kochen. Sie können die Auswahl-taste für die Tassengröße an der Seite Ihres Geräts verwenden, um die Größe des verwendeten Bechers zu ändern. (Abb. 3)

3- Entfernen Sie die obere Abdeckung des Wasserbehälters Ihres Geräts und füllen Sie bis Max-Linie mit frischem Wasser. (Abb. 4)

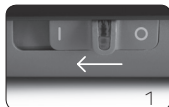
4- Je nach Anzahl der Personen, die in der gewünschten Menge türkischen Kaffee und Zucker gekocht wollen haben. Verwenden Sie den Arzum OKKA Grandio Messlöffel, um die gewünschte Menge Kaffeepulver hinzuzufügen. (Abb. 5)

5- Setzen Sie die Kaffeekanne in die Aufnahme ein. Drücken Sie die normale Kochtaste an der Vorderseite entsprechend der Menge des Kaffees im Behälter und drücken Sie dann die Tassenauswahl-taste einmal, um den Kochvorgang zu starten (Abb. 6 und 7).

*Wenn die Anzahl der Tassen ausgewählt wird, ohne den Modus zu wählen, wird das Produkt im normalen Modus betrieben

6- Nach Zugabe der gewünschten Menge Kaffee und Zucker in die Kochform eignet sich OKKA Grandio dank der speziellen Wassersprühfunktion ideal, um Kaffee **und** Zucker in Ihrer Schüssel mit Wasser zu vermischen.

Hinweis: Um einen wohlschmeckenden Kaffee zu erhalten, sollten Sie darauf achten, dass der Brühbehälter sauber ist.



1



2



3



4



5

Gerösteter Kaffeekochmodus (langsame Kochtaste)

Um gerösteten Türkischen Kaffee zu genießen, stellen Sie den Brühbehälter in die Aufnahme.

Drücken Sie die geröstete Kochtaste an der Vorderseite entsprechend der Menge des Kaffees im Behälter und drücken Sie dann die Tassenauswahl Taste einmal, um den Kochvorgang zu starten (Abb. 7).

7- Kochzeiten;

MENGE	NORMALE KOCHDAUER	GERÖSTETE KOCHDAUER
1 PERSON	0.45 sec. -1.5 min.	3.5-4.5 min.
2 PERSONEN	1-2 min.	4-5 min.
3 PERSONEN	2-3 min.	5-6.5 min.
4 PERSONEN	2,5-4min.	5.5-7 min.



WARNUNG: Die Art und Temperatur des verwendeten Wassers kann den Unterschied in der Kochzeit der Kürbis- und Zuckermenge bewirken

WARNUNG: Entfernen Sie die Kaffeekanne und / oder den Wasserbehälter nicht, nachdem die Wasserzufuhr begonnen hat, fügen Sie keinen Kaffee in die Kaffeekanne hinzu und mischen Sie sie nicht.

WARNUNG: Wir füllen das Wasserreservoir mit frischem kaltem Wasser oder Wasser bei Raumtemperatur. **WARNUNG:** Der Prozess wird beendet, wenn das Wasser nach dem Start aus der Kaffeekanne entfernt wird. In diesem Fall muss der Kaffee und das Wasser in der Kaffeekanne gegossen und erneut gekocht werden.

WARNUNG: Die Kochzeiten können, abhängig von der Umgebungstemperatur, der Wassertemperatur und der Netzspannung variieren. Bei Benutzung des Geräts mehrmals hintereinander, kann sich die Kochzeit aufgrund der vorhandenen Restwärme noch weiter verkürzen.

8- Wenn das Garen beendet ist, piepst das Gerät und die Statusanzeigen auf dem Touch Panel blinken weiter, bis der Garraum aus dem Schacht genommen wird.

9- Um den Kochvorgang aus irgendeinem Grund abubrechen, schalten Sie das Produkt aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter (I/O) an der Seite

des Geräts auf „0“ stellen oder das Gerät aus der Kaffeemaschine nehmen.

10- Reinigen Sie den Brühbehälter unbedingt nach jedem Kochvorgang. Sie können den Brühbehälter mühelos unter fließendem Wasser abwaschen. Waschen Sie den Brühbehälter NIEMALS im Geschirrspüler. Trocknen Sie den Brühbehälter nach dem Abwaschen gut ab.

6. KOCHVORSCHLÄGE OKKA TÜRKISCHE KAFFEE

Der Arzum OKKA Grandio ist eine Maschine, die dazu konzipiert wurde, türkischen Kaffee im normalen und gerösteten Modus zu kochen.

In der nachfolgenden Tabelle finden Sie die empfohlenen Idealmengen für die Zubereitung richtigen Okkali türkischen Kaffees.

- Die Mengenangaben beziehen sich auf eine Tasse Kaffee.
- Die empfohlene Menge ist 1 Messlöffel voll Kaffeepulver. Sie können die Menge für stärkeren bzw. schwächeren Mokka selbst variieren.
- Verwenden Sie frisches Kaffeepulver um wohlschmeckenden türkischen Kaffee mit Schaum zu erhalten.

Die Mengeneempfehlungen der Zutaten für OKKALI türkischen Kaffee

	COFFEE	SUGAR
KAFFEE SCHWARZ	1 Arzum OKKA Grandio Messlöffel	Ohne Zucker
LEICHT GEZUCKERTER KAFFEE	1 Arzum OKKA Grandio Messlöffel	Ein halber Würfel Würfelzucker/ ein halber Teelöffel Kristallzucker
MITTLERER KAFFEE	1 Arzum OKKA Grandio Messlöffel	1 Würfel Würfelzucker/ ein halber Teelöffel Kristallzucker
SÜSSER KAFFEE	1 Arzum OKKA Grandio Messlöffel	2 Würfel Würfelzucker/ ein halber Teelöffel Kristallzucker

7. REINIGUNG UND PFLEGE

Füllen Sie Ihr Gerät vor dem ersten Gebrauch mit Wasser, so dass es den maximalen Wasserstand nicht überschreitet, und lassen Sie es mehrmals laufen.

· Vor dem Reinigen die Ein-/Aus-Taste (I/O) der Maschine auf „0“ stellen, den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten, bis sich das Gerät abgekühlt hat

WARNUNG: Achten Sie während der Reinigung darauf, dass der Kochsensor keinen Stößen ausgesetzt ist und nicht beschädigt wird.



· Waschen Sie mindestens einmal alle 2 Monate, indem Sie den Wasserbehälter entfernen.

· Zubehör des Geräts nicht mit aggressiven und chemischen Reinigungsmitteln (Bleichmittel, Salzsäure etc.) reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Metallgegenstände, Schaberschwämme, Drahtreiniger oder harte Bürsten, um das Gerät zu reinigen.

Entkalken

Mit der Zeit kann sich Kalk aus dem genutzten Wasser, am Boden des Brühbehälters festsetzen und die Leistung Ihres Geräts beeinträchtigen.

- Sie können den Brühbehälter Ihres Gerätes entweder mit handelsüblichen, für Küchengeräte vorgesehenen Kalklösern reinigen, oder es mit naturfreundlichen Alternativen, wie klarem Essig versuchen.
- Um den Brühbehälter Ihres Gerätes mit klarem Essig zu reinigen, geben Sie so viel klaren Essig in den Brühbehälter, dass der Boden komplett bedeckt ist, lassen ihn 1 Stunde einwirken, und spülen den Brühbehälter danach 2-3 Mal mit klarem Wasser aus.

Aufbewahrung

- Wenn Sie Ihr Gerät für längere Zeit nicht verwenden möchten, vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht angeschlossen ist und der Wasserbehälter vollständig entleert ist.
- Bewahren Sie Ihr Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.
- Bewahren Sie Ihr Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

8. VERSAND UND TRANSPORT

- Damit an Ihrem Gerät während dem Versand und Transport, keine Schäden verursacht werden, muss es in der Originalverpackung gelagert werden.
- Halten Sie das Produkt beim Transport in seiner normalen Ausrichtung.
- * Lassen Sie Ihr Gerät beim Transport nicht fallen und schützen Sie es gegen Stöße.
- Stellen Sie sicher, dass die Wassereinheit des Geräts während des Transports leer und trocken ist.
- Defekte und Schäden, die nach der Auslieferung an den Kunden beim Transport entstehen, sind nicht durch die Garantie abgedeckt.

زبائننا الأعزاء:

نشكركم لإختياركم جهاز أوكا غرانديو ماركة آرزوم. نوصيكم بقراءة دليل الاستعمال جيداً قبل استعمال أوكا غرانديو ماركة آرزوم وأن تحافظوا عليه للرجوع إليه عند الحاجة.

يجب استعمال أوكا غرانديو ماركة آرزوم فقط من طرف الاشخاص الذين لديهم المعرفة الجيدة بتعليمات الاستعمال الموثقة. كما أن دليل الاستعمال هذا يحتوي على معلومات وشروط الضمان للمنتج وكذلك يحتوي على وثيقة الضمان أيضا

* في حال استعمال المنتج بشكل يخالف التعليمات المدرجة في دليل الاستعمال أو استعماله بشكل غير مناسب في مكان خارج عن إطار استعماله المخصص له وإجراء تصليحه في مكان غير مركز الصيانة المعتمدة وحصول أضرار في المنتج فإن شركتنا لا تتحمل مسؤولية ذلك ويبقى المنتج خارج نطاق الضمان

فتح العلبة والاستعمال الأول:

قبل الاستعمال الاول أخرج المنتج والاكسسوارات من العلبة، افحص المنتج ضد الاضرار. إذا وجد في المنتج أية أضرار لا تستعمله بل راجع مركز خدمات آرزوم المعتمد

هذه المنتج مناسب لجميع تعليمات اللصائق المرتبطة AEEE كما أن هذا الجهاز مناسب لتعليمات CE. / سي أي و بسبب تشكل هذا المنتج من القطع القابلة للتدوير يجب عدم رمي هذه القطع في القمامة. من فضلك حتى يتم إعادة تدوير هذا الجهاز يرجى تسليمه إلى أقرب مركز لجمع النفايات القابلة للتدوير أو مراجعة مركز خدمات آرزوم المعتمد.



OKKA GRANDIO

OK005 / OK005-K / OK005-N / OK005-B
OK005-D / OK005-MD / OK005-MC / OK005-P
OK005-M / OK005-C / OK005-MS

المحتويات

40	1. تحذيرات أمنية هامة
43	2. الميزات العامة والتقنية للمنتج
44	3. استعمال المنتج
45	4. التعليمات والتنبيهات
47	5. التحضير
48	6. توصيات تحضير القهوة التركية بـ أوكا
	7. النظافة والعناية
	8. النقل والشحن

المعلومات التي يحتويها المنتج و تحت إشرافهم أو من أعطيت لهم التعليمات بخصوصه والاشخاص الذين لديهم معلومات بالمخاطر التي يحتويها المنتج. يجب استعمال هذا الجهاز من قبل الاشخاص الذين تم اطلاعهم على المخاطر التي يحتويها الجهاز و تحت إشراف أو من أعطيت لهم التعليمات بخصوصه. لا يجوز استعمال هذا المنتج من قبل المعاقين فيزيائيا (من الناحية المرئية و السمعية) أو المعاقين ذهنيا و الأطفال ومن قبل قليلي الخبرة ومن لديهم نقص في المعلومات بخصوص الجهاز إلا أن يكونوا تحت مراقبة أشخاص مسؤولين عن أمنهم. وعند استعمال الاطفال للجهاز يجب أن يكون تحت المراقبة و يجب أيضا التأكد من عدم لعب الاطفال بالجهاز. احفظ الجهاز وكابل الطاقة الكهربائية في مكان بعيد عن متناول أيدي الاطفال الذين تقل أعمارهم من 8 أعوام

تنبيه: احفظ جميع مواد التغليف بعيدا عن الأطفال لأن هذه المواد مصدر خطر لأنها يمكن أن تسبب الوفاة نتيجة الخنق

إن هذا المنتج مصمم للاستعمال في الأماكن المبينة أدناه مثل المنزل وما شابه من الامكنة -في الدكان والمكاتب والمطابخ العائدة الى الموظفين في أماكن العمل الاخرى. - في بيوت المزارع

1. تحذيرات أمنية هامة:

يجب الانتباه إلى كون جهد تشغيل جهاز أوكا غرانديو ماركة * آرزوم الموجود على اللصيقة مطابقاً لجهد شبكة الكهرباء الرئيسية. ولن تتحمل شركتنا أية مسؤولية عن أي عطل يصيب الجهاز بسبب عدم تطابق الجهد الكهربائي، فضلاً على عدم اعتبار هذا العطل داخل نطاق الضمان

يجب تشغيل أوكا غرانديو ماركة آرزوم بعد تركيب القابس بالمقبس الكهربائي الذي أجري له التأريض حسب التعليمات. لا تستعمل الكوابل الكهربائية الغير مناسبة حتى لا يتعرض الجهاز للضرر

بهدف تجنب المخاطر والاضرار يجب إجراء التصليحات المتعلقة بالمنتج من قبل موظف خدمات الزبائن في حال وجوب التصليح من فضلك اتصل بمركز خدمات زبائن آرزوم . شركتنا ليست مسؤولة عن الاعطال التي تحصل بسبب الاستعمال الخاطئ فضلاً على عدم اعتبار هذا العطل داخل نطاق الضمان

من أجل تجنب مخاطر الصدمات الكهربائية لا تنظف الجذع الأساسي للجهاز و كابل الطاقة الكهربائية بالماء أبداً و لا تغمسه بالماء. يوجد خطر الصدمة الكهربائية أثناء تشغيل الجهاز بالطاقة الكهربائية ولهذا السبب لا تلمس القابس باليد المبللة

يجب استعمال هذا المنتج بشكل آمن فيما يتعلق باستعماله من قبل الاشخاص الذين تم اطلاعهم على

قبل عملية النظافة اخرج قابس الجهاز من المقبس وانتظر حتى يبرد مخزن الطبخ تماما. من فضلك انظر الى قسم التنظيف والعناية من أجل المعلومات المفصلة المتعلقة بتنظيف الجهاز في حال عدم استعمال جهاز أوكا غرانديو ماركة آرزوم لمدة طويلة و/ أو حصول أي عطل و/أو حصول حالة خطر دائما أخرج القابس من المقبس.

عند اخراج القابس من المقبس لا تسحب من كابل الشبكة أبدا.

اسحب القابس دائما من خلال مسكه

وأثناء تنظيف الجهاز والعناية به لا تنسى نزع الغلاف الواقي على السطوح واللوحة اللمسية. الاغطية الواقية الغير منزوعة من اللوحة اللمسية ستعرق عمل الازرار بالشكل المطلوب أثناء الاستعمال لا ترفع الجهاز من خلال مسك غطاء مخزن الماء. يمكن ان يتضرر غطاء مخزن الماء وينفصل من المنشأ ويتسبب في حصول حوادث أثناء وجود الماء في داخل مخزن الماء لا تحرك الجهاز يمينا/يسارا أو الى الأعلى / الأسفل. لان المياه الفائضة أثناء الحركة يمكن أن تضر القطع الالكترونية

لا تنظف الجهاز أبدا من خلال غمس مخزن الطبخ للجهاز وجذعه في الماء . يمكن أن تتسبب الحرارة العالية في غسالة الأواني تضرر القطع البلاستيكية في المنتج. يمكنكم تنظيف جذع المنتج بواسطة قطعة قماش رطبة.

اغسل الوجه الداخلي لمخزن الطبخ تحت الماء وجفف السطوح الداخلية والخارجية بقماش ناشف

اغسل مخزن الماء بعد اخراجه من مكانه تحت الماء و وجفف السطوح الداخلية والخارجية بقماش ناشف

- في الفنادق والموتيلات والاماكن التي من نوع المساكن الاخرى المستخدمة من قبل الزبائن.
- في أماكن المنامة والاماكن التي يتم فيها تناول الفطور.

لا تستعمل الجهاز في الاوساط الخارجية و احفظ المنتج دائما بعيدا عن درجة الصفر الحرارية أو تحت الصفر

استعمل أوكا غرانديو ماركة آرزوم دائما في وضعية مستوية بدون ميل . لا تثبته على حافة الطاولة أو المنصة لانه لا تنسى يمكن سقوط الجهاز من خلال ضربات صغيرة وأن يكون مليئا بالقهوة الساخنة

لا تستعمل أوكا غرانديو ماركة آرزوم على السطوح الساخنة و بجانب مصادر الحرارة و ألسنة اللهب المفتوحة أو بجانب البخار القابل للاشتعال (مثال: فوق الموقد الساخن و الصوفاج و المدفأة وما شابه)

انتبه لعدم تدلي كابل الطاقة الكهربائية للجهاز من الطاولة أو المنصة في المطبخ و عدم تماسه بجهاز آخر . لا تترك أوكا غرانديو ماركة آرزوم أثناء التشغيل بعيدا عن المراقبة يوجد في الجهاز ميزة الامان ضد التشغيل بدون ماء . لا يمكن تشغيل الجهاز ما لم يتم وضع الماء في المخزن . لا تضع في مخزن الطبخ أية مادة ما سوى القهوة والسكر . لا تستعمل مخزن الطبخ في أي سخانة أخرى ما عدا هذا الجهاز ((مثال: فوق الموقد والميكرويف وما شابه ذلك اسكب القهوة المطبوخة في الفنجان و لا تشربه القهوة من مخزن الطبخ . استعمل فقط مقبض الحمل دائما من أجل مسك / حمل مخزن الطبخ .

أوكا غرانديو ماركة آرزوم جهاز القهوة التركية

- 1- مخزن الطبخ بسعة 4-1 فنجان
- 2- (فوهة للسكب ذات طرفين) ملائمة للاستخدام من اليمين واليسار
- 3- قاعدة توصيل الطاقة
- 4- لوحة التحكم باللمس
 - أ : زر الفنجان
 - ب : زر الفنجان
 - ج : زر الفنجان
 - د : زر الفنجان
 - ه : وضعية طبخ القهوة طبيعية
 - ز : وضعية طبخ القهوة في الجمرة (زر الطبخ البطيء
 - ح : تنبيه عدم وجود الجزوة /المخزن في مكانه
 - ط : تنبيه عدم وجود الماء/ مخزن الماء ليس في مكانه
- 5- محساس استيعاب الطبخ
- 6- ملعقة قياس القهوة التركية
- 7- (مخزن الماء (900مل
- 8- غطاء مخزن الماء
- 9- الانارة المحيطية
- 10- زر اختيار حجم الفنجان
- 11- زر التشغيل /الاقاف (I/O)

عمر الاستعمال للجهاز 7 سنوات
الطاقة المسحوبة : 220 فولط 240- فولط و تقريبا 50/60 هرتز

القيم المصرح بها والمطبوعة على المنتج أو في الوثائق المطبوعة هي القيم المستحصلة في المختبرات وفق المواصفات المعنية. يمكن أن تتغير هذه القيم حسب شروط الوسط الذي يستخدم فيه المنتج.

2. الميزات العامة والتقنية للمنتج :



6. يمكنك طبخ القهوة فقط بجهاز القهوة هذا و لا تستعمله من أجل الغلي -6
أو من أجل تسخين أي سائل آخر أو محلول

7. يمكنك طبخ القهوة بجهاز القهوة التركية أوكا غرانديو ماركة آرزوم ل 4-1 -7
أشخاص.

نقطة الغليان

و عيار قياس نقطة الغليان

ان أوكا غرانديو ماركة آرزوم يملك نظام نقطة الغليان الذكية التي توفر إمكانية تحضير القهوة التركية بنفس اللذة في كل أنحاء العالم من خلال تثبيت حرارة الطبخ المثالي في الوسط الذي تتواجد فيه

نقطة غليان الماء لها علاقة بفرق الارتفاع حسب مستوى البحر. يقوم الجهاز بتثبيت نقطة الغليان اوتوماتيكيا. في الاستعمال الاول قم بتثبيت نقطة الغليان الاوتوماتيكية ثم يقوم الجهاز على تثبيت عيار نقطة الغليان من أجل لذة مثالية. يجب عيار نقطة الغليان من جديد حين يتم تغير فرق الارتفاع بالنسبة لمستوى البحر. يتم قياس نقطة الغليان بطريقتين مختلفتين

1. قياس نقطة الغليان اوتوماتيكيا :

أ- ضع قابس الجهاز في المقبس

ب- قبل الاستعمال الأول إملأ مخزن الماء الى المستوى الاعظمي ومن ثم ثبته في مكانه

ج- ثبت الجهاز في الوضعية الفعالة (I)

د- فإذا كانت الجزوة في مكانها ستبدأ بالقياس الاوتوماتيكي. أما إذا لم تكن الجزوة في مكانها فانه القياس الاوتوماتيكي سيبدأ بعد تثبيتها في عشاها

تنبيه: أثناء الاستعمال الأول للجهاز وخلال القياس الاوتوماتيكي يجب عدم استعمال الجزوة فارغا بدون القهوة والسكر

هـ- أثناء العملية يقوم المنتج بالغليان ب 4 فناجين من الماء كحد أدنى. تنتهي عملية القياس بعد الغليان من خلال الانذار الصوتي والضوئي

* يمكن أن تستغرق عليمه قياس نقطة الغليان الاوتوماتيكية 5 دقائق

3. استعمال المنتج

قبل الاستعمال الاول: من الحصول على لذة مثالية سيتم قياس نقطة الغليان الاوتوماتيكي لمرة واحدة. خلاف ذلك لا يمكن الحصول على أفضل شروط الطبخ. من أجل قياس نقطة الغليان الاوتوماتيكية من فضلك انظر الى قسم " و عيار (AUTO BOILING ALTITUDE DETECTION) نقطة الغليان (قياس نقطة الغليان)

1. قبل الاستعمال الاول قم بتنظيف الجذع الرئيسي للجهاز عن طريق مسحه. و قم بتنظيف مخزن الطبخ و مخزن الماء بعد اخراجها من أماكنها واغسلها تحت الماء.

* قبل البدء بعملية الطبخ انتبه الى أنه يجب ان تكون قاعدة الجزوة و عش الجزوة جافا. خلاف ذلك لا يمكن توفير أفضل شروط للطبخ.

2. ضع قابس الجهاز في المقبس وافتح الجهاز بعد جعل وضعية زر الفتح -2 مفتوحا. بعدها ومع تنبيه صوت فتح الجهاز ستشتعل أضواء (I/O) / الإغلاق. أزرار الخيارات كلها على اللوحة.

3. افتح غطاء مخزن الماء أو أخرج المخزن من مكانه واملأه بالماء الطازج -3. بحيث لا يتعدى المستوى الأعظمي و قم بوضعه مرة أخرى في مكانه.

* املء مخزن الماء بالماء فقط. قطعاً لا تضع سائلاً آخر أو مستحضراً آخر *

* بعد ملء مخزن الماء بالماء نشفه وضعه في مكانه *

4. قبل الاستعمال الاول يمكنك الانتقال الى عملية الطبخ بعد اختيار حج -4 الفنجان المرغوب.

من أجل الفنجان الصغير: 52 مل

من أجل الفنجان المتوسط: 60 مل

من أجل الفنجان الكبير: 68 مل

5. قبل الاستعمال الاول شغل الجهاز بالماء فقط و بعد اسكب هذا الماء -5. واترك الجهاز ليبرد.

* ان جهاز القهوة التركية أوكا غرانديو ماركة آرزوم يسخن أثناء الاستعمال * ولهذا السبب لا تلمس السطح الساخن للجهاز.

في الحالات التي يجب فيها عمل قياس نقطة الغليان يدويا:
في حال تغيير الجزوة و/أو البطاقة بعد القياس الاوتوماتيكي من طرف مركز الخدمات لأي سبب من الأسباب
في حال تغيير الارتفاع المستعمل من قبل الجهاز (تغيير المدينة أو العنوان أو *). (ما شابه ذلك).
في الحالات التي تحصل فيها مشاكل في القياسات الاوتوماتيكية *

تكنولوجيا المياه الذكية:

يستخدم أوكا غرانديو تكنولوجيا المياه الذكية من أجل عيار مقدار الماء الذي سيستعمل لأجل وجبة القهوة المناسبة حيث يعمل المحساس الموجود في عش مخزن الماء على تثبيت الماء الذي في المخزن و يعرض لك في اللوحة للمسية كم عدد فنجان قهوة يمكن تحضيرها حسب مقدار الماء الموجود في المخزن

وعند بقاء مقدار الماء بشكل غير كاف فان الازرار العائدة الى عدد الفناجين ستنتقل الى وضعية الخمول (ينطفئ ضوء الزر). وتبقى الازرار العائدة الى ما (يمكن عمله من عدد الفناجين في حالة نشطة (يشتعل ضوء الزر

تنبيه: تأكد من جفاف سطوح مخزن الخزان و عش المخزن أثناء تثبيت مخزن الماء في مكانه. خلاف ذلك فانه يمكن لنقاط الماء الموجودة في هذه المنطقة أن تعرقل إدراك مقدار الماء بشكل صحيح من قبل نظام إدراك الماء الموجود في الجهاز

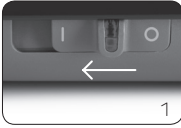
إنارة الوسط:

ان إنارة الوسط الموجود على مخزن الطبخ لـ أوكا غرانديو يضيء عليه مظهرها أنيقا
حيث يؤمن سهولة الاستعمال في الاماكن التي تكون فيها إنارة الوسط غير كافية

2. قياس نقطة الغليان يدويا :

- أ- بعد وضع قابس الجهاز في المقبس اجعل زر الطاقة في الوضعية الفعالة (I)
- ب- قبل الاستعمال الاول إملأ مخزن الماء الى المستوى الاعظمي وثبته في مكانه.
- ج- اخرج الجزوة من عشاها
- يجب أن لا تكون الجزوة في عشاها خلال العملية *
- د- اضغط على زر الفنجان 1 الموجود على اللوحة للمسية لمدة 5 ثواني. بعد 5 ثواني يصدر صوت التنبيه
- هـ- اضغط مرة واحدة على زر 4 فناجين. (يجب الضغط لمدة 5 ثواني)
- و- جميع الاضواء في اللوحة للمسية ستنتطفئ وتشتعل لتبين أن الجهاز انتقل الى وضعية القياس
- ز- عند تثبيت الجزوة في مكانها خلال 30 ثانية يبدأ الجهاز بسحب الماء وتبدأ وضعية القياس بالعمل
- ح- أثناء العملية سيبدأ المنتج بعملية الغليان بـ 4 فناجين ماء أصغريا. بعد عملية الغليان تنتهي عملية القياس من خلال الايقاظ بالصوت و الضوء
- تنبيه:** يجب تثبيت الجزوة في مكانها فارغة بدون قهوة وسكر
- تنبيه:** في حال حصول أوضاع سلبية أثناء عملية قياس نقطة الغليان الاتوماتيكية اغلق الجهاز وافتحه من جديد وياشر بالعملية مرة ثانية
- تنبيه:** في حال اخراج الجزوة من مكانها قبل انتهاء وضعية القياس أو في حال اغلاق الجهاز ابدأ بعملية القياس من البداية
- تنبيه:** يمكن تشكل نقط الماء على اللوحة للمسية و السطوح بسبب غليان الماء داخل الجزوة أثناء قياس نقطة الغليان لذا يجب تجفيف نقط الماء هذه بواسطة قطعة قماش يابسة

5. الطبخ / التحضير



1. ضع قابس الجهاز في المقبس وافتح الجهاز بجعل زر الموجود في جانب الجهاز في (I/O) الفتحة / الاغلاق (كما في الشكل - 1) (I) وضعية

* بعد وصول الجهاز الى حالة العمل ستشتعل جميع أنوار الحالة مع صوت الانذار المعروف (كما في الشكل - 2)



2. يمكن للجهاز طبخ / تحضير قهوة لأربع أشخاص أعظميا في مرة واحدة. يمكنك بسبب تغيير أحجام الفناجين التي تستعملها لذا قم بعبارة زر الخيار حسب حجم الفنجان الذي ستعمله (كما في الشكل - 3)

3. إرفع الغطاء العلوي لمخزن الماء للجهاز واملأه بماء جديد بحيث لا يتعدى خط إشارة أعظمي (كما في الشكل - 4)



4. ضع في مخزن الطبخ القهوة التركية والسكر حسب المقادير المطلوبة حسب عدد الاشخاص. استعمل ملعقة قياس أوكا غرانديو من أجل المقدار الصحيح للقهوة التركية. (كما في الشكل - 5)



5. ثبت مخزن الطبخ في عش الجهاز وبعد الضغط على زر الطبخ الطبيعي الموجود في اللوحة الأمامية حسب مقدار القهوة الموجودة في المخزن يمكنك المباشرة بعملية الطبخ من خلال الضغط على أحد الأزرار (الخيارية للفناجين). (كما في الشكل - 6-7)

* في حال اختيار عدد الفناجين قبل عمل خيار الوضعية سيعمل المنتج في الوضعية الطبيعية

6. بعد وضع المقدار المطلوب من القهوة والسكر حسب الرغبة في مخزن الطبخ تمتزج القهوة والسكر الموجود في مخزن الطبخ مع الماء بشكل مثالي بفضل خاصية بخ الماء الخاص بـ أوكا غرانديو وبذلك لا حاجة لتحريك المزيج

4. اعطاء المعلومات والتنبيهات

المنتج جاهز
للطبخ



لا يجوز
الطبخ



مخزن الماء فارغ أو ليس في مكانه
تأكد من وجود ماء كافى مخزن الماء
تأكد من تثبيت مخزن الماء في مكانه تماما



مخزن طبخ الجهاز ليس في مكانه
يمكن أن توجد نقاط الماء داخل عش مخزن الماء و لهذا
السبب امسح هذه المنطقة بقماش جاف ومن ثم أغلق
الجهاز وأفتحه مرة أخرى و ضع مخزن الماء في مكانه.



حصول عطل في المضخة: تشتعل وتنطفئ أنوار التنبيه في الطبخ الطبيعي و الطبخ على الجمرية وعندما لا تكون الجزوة في مكانها و يبقى زر الفنجان 1 مشغولا دائما. في هذه المرحلة تعطي معلومات بهذا الخصوص من خلال الصوت

حصول عطل في مقياس التدفق: تشتعل وتنطفئ أنوار التنبيه في الطبخ الطبيعي و الطبخ على الجمرية وعندما لا تكون الجزوة في مكانها و يبقى زر الفنجان 2 مشغولا دائما. في هذه المرحلة تعطي معلومات بهذا الخصوص من خلال الصوت

عطل الأشعة تحت الحمراء: تشتعل وتنطفئ أنوار التنبيه في الطبخ الطبيعي و الطبخ على الجمرية وعندما لا تكون الجزوة في مكانها و يبقى زر الفنجان 3 مشغولا دائما. في هذه المرحلة تعطي معلومات بهذا الخصوص من خلال الصوت

عطل سخان: تشتعل وتنطفئ أنوار التنبيه في الطبخ الطبيعي و الطبخ على الجمرية وعندما لا تكون الجزوة في مكانها و يبقى زر الفنجان 4 مشغولا دائما. في هذه المرحلة تعطي معلومات بهذا الخصوص من خلال الصوت

تنبيه: في حال أي عطل مذكور في الأعلى أغلق زر الطاقة في الجهاز. بعد الانتظار لمدة محدودة أعد تشغيل الجهاز. وإذا تعرضت الى نفس الخطأ أيضا فيعني هذا حصول عطل في البطاقة الالكترونية لذلك يجب الاتصال بمركز الخدمات المعتمدة

عطل البطاقة الالكترونية: في حال انطفاء واشتعال إشارات التنبيه في نفس الوقت لأزرار الطبخ و زر الفنجان و مخزن الماء و مخزن الطبخ فهذا يعني احتمال عطل في البطاقة الالكترونية وعليه يجب الاتصال بمركز الخدمات المعتمدة

زمن الطبخ لان الجهاز سيكون ساخنا مسبقا

8. عند الانتهاء من عملية الطبخ يعطي الجهاز صوت التنبيه و تستمر الاضواء الخاصة بالوضع الموجودة في اللوحة للمسمة بالاشتعال والانطفاء الى حين إخراج مخزن الطبخ من عشه

9. من أجل إلغاء عملية الطبخ لأي سبب من الاسباب أغلق الجهاز من خلال جعل الموجود في الطرف الجانبي من الجهاز بالشكل (O/I) وضعية زر التشغيل / الإغلاق أو أخرج الجزوة من مكانها "O"

10. بعد كل استعمال نظف مخزن الطبخ حتما. يمكنك غسل مخزن الطبخ تحت الماء بكل راحة. لا تغسل مخزن الماء في غسالة الأواني أبدا. بعد الغسل جفف المخزن بشكل جيد

6. توصيات طبخ القهوة التركية بجهاز أوكا

لقد صمم جهاز أوكا غرانديو أرزوم من أجل طبخ القهوة التركية بقوامها المثالي في وضعيات الطبخ الطبيعي أو الطبخ في الجمرة (الطبخ البطيء) وهو بذلك جهاز عملي يمكنك مشاهدة المقاييس المثالية الموصى بها من أجل طبخ القهوة التركية بأوكا كما هو مبين في الجدول أدناه

* المقادير الممنوحة هي من أجل شخص واحد

* المقدار الموصى به هو مقياس واحد فقط. يمكنك استعمال مقدار أقل أو أكثر حسب الرغبة من القهوة الثقيلة أو الخفيفة

* استعمال القهوة الطازجة من قهوة تركية لذيذة وبرغوة

مقاييس المواد الموصى بها من أجل طبخ القهوة التركية بجهاز أوكا

السكر	القهوة	
بدون سكر	مقياس واحد من ملعقة أوكا غرانديو أرزوم	القهوة السادة
نصف مكعب سكر / نصف ملعقة شاي من السكر	مقياس واحد من ملعقة أوكا غرانديو أرزوم	قهوة بقليل من السكر
عدد 1 سكر مكعب / ملعقة شاي من السكر	مقياس واحد من ملعقة أوكا غرانديو أرزوم	قهوة متوسط
عدد 2 سكر مكعب / ملعقتين شاي من السكر	مقياس واحد من ملعقة أوكا غرانديو أرزوم	قهوة بالسكر



ملاحظة: من أجل قهوة لذيذة انتبه الى نظافة مخزن الطبخ.

وضعية طبخ / تحضير القهوة على الجمره (الطبخ البطيء):

من أجل متعة القهوة التركية في الجمره ثبت مخزن الطبخ في عشاها على الجهاز.

اضغط على زر الطبخ في الجمره في اللوحة للمسمة الأمامية و باشر بعملية الطبخ من خلال الضغط على أحد الأزرار الخاصة بخيار الفنجان الموجودة في اللوحة (الأمامية حسب مقدار القهوة). (كما في الشكل 7

7. مراحل الطبخ/ التحضير



المقدار	مدة الطبخ الطبيعية	مدة الطبخ في الجمره
من أجل شخص واحد	0,45 دقيقة - 1,5 دقيقة	3,5 - 4,5 دقائق
من أجل شخصين	1 - 2 دقائق	4 - 5 دقائق
من أجل 3 أشخاص	2 - 3 دقائق	5 - 6 دقائق
من أجل 4 أشخاص	2,5 - 4 دقائق	5,5 - 7 دقائق

تنبيه: نوع الماء المستعمل وسخونته و نوع القهوة ومقدار السكر يمكن أن يكون له تأثير على إختلاف فترات الطبخ.

تنبيه: بعد البدء بعملية سحب الماء لا تخرج الجزوة و/أو مخزن الماء من مكانه و لا تضيف القهوة إلى الجزوة و لا تحاول تحريك المزيج

تنبيه: املاً مخزن الماء بماء طازج وبارد أو بماء بدرجة حرارة الغرفة

تنبيه: في حال رفع الجزوة من مكانها بعد المباشرة في عملية سحب الماء سيكون ذلك سببا في نهاية العملية. في هذه الحالة يجب إفراغ الماء والقهوة الموجودة في الجزوة و وضع قهوة جديدة والمباشرة بعملية الطبخ

تنبيه: يمكن أن يكون هناك إختلاف في زمن الطبخ حسب حرارة الوسط وسخونة الماء وفولط الشبكة الكهربائية. وفي الاستعمالات المتكررة المتوالية يمكن أن يقصر

إزالة التكلس:

مع مرور الزمن يتراكم الكلس الموجود في الماء المستعمل في أرضية مخزن الطبخ وبالتالي يؤدي الى انخفاض مردوديته

يمكنك تنظيف مخزن طبخ الجهاز بالمحاليل المزيله للتكلس التي انتجت خصيصا*
للآلات المطبخية الكهربائية أو عن طريق الخل الأبيض الصديق للطبيعة

من أجل تنظيف مخزن طبخ الجهاز بالخل الأبيض ضع مقدار من الخل الأبيض بحيث*
يغطي أرضية مخزن طبخ الجهاز وانتظر لمدة ساعة. بعدها افرغ الخل واغسل مخزن
الطبخ 2-3 مرات بالماء النظيف

الحفظ:

في حال عدم استعمال الجهاز لمدة طويلة تأكد من سحب القابس من المقبس و*
إفراغ مخزن الماء من الماء تماما

احفظ الجهاز في مكان بارد وجاف*

احفظ الجهاز في مكان بعيد عن متناول أيدي الاطفال*

8. النقل والشحن

من أجل عدم تعرض أقسام المنتج لأي ضرر أثناء النقل والشحن يجب حفظه في*
علبته الأصلية

احفظ المنتج بوضعه الطبيعي أثناء النقل*

تجنب سقوط المنتج أثناء النقل واحفظه ضد الصدمات*

أثناء النقل تأكد من فراغ وجفاف مخزن الماء للجهاز*

الاعطال والاضرار التي تحصل أثناء النقل بعد تسليم المنتج الى الزبون لا تدخل ضمن*
نطاق الضمان للمنتج

7. النظافة والعناية:

قبل الاستعمال الاول للجهاز املأ مخزن الماء بالماء بحيث لا يتجاوز المستوى *
الاعظمي وشغل الجهاز لعدة مرات

ووأخرج "O" بالشكل (O/I) قبل التنظيف اجعل وضعية زر التشغيل / الإغلاق *
القابس من المقبس وارترك الجهاز ليبرد

تنبيه: انتبه أثناء التنظيف الى محساس الطبخ لكي لا يتعرض لأيّة صدمات تضر به



اغسل مخزن الماء كل شهرين مرة واحدة على الاقل بعد إخراجها من مكانه *

لا تستعمل سوى المنظفات المخصصة لنظافة أكسسورات مثل هذه الأجهزة ولا *
تحاول تنظيفها بمنظفات كيماوية صلبة (المبيض - روح الملح وما شابه ذلك). كما
لا تستعمل في نظافة الجهاز أي من المنظفات التي تسبب التآكل والادوات المعدنية
والاسفنجات الصلبة التي تسبب الخدش والسيف المعدني أو الفرشاة الصلبة

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,

- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,

- Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;

tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.

Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihinde, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.

7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasında kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.

8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

9. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmesi durumunda, tüketici Gümrük ve **Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.

Arzum
OKKA
GRANDIO

GARANTİ BELGESİ

BELGE NO: 0001

BELGE TARİHİ: 02/07/2014

İMALATÇI FİRMA

UNVAN : ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.

ADRES : OTAKÇILAR CADDESİ NO: 78 KAT: 1 B BLOK NO: B1b
34050 EYÜP-İSTANBUL

TEL : (0212) 467 80 80 **FAKS:** (0212) 467 80 00

E-POSTA :

FİRMA YETKİLİ İMZASI:

**ARZUM ELEKTRİKLİ
EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.**

ÜRÜNÜN CİNSİ : TÜRK KAHVESİ MAKİNESİ

MARKASI : ARZUM

MODELİ : OKKA GRANDIO

TYPE NO : OK005 / OK005-K / OK005-N
OK005-B / OK005-D

BANDROL VE SERİ NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ:

GARANTİ SÜRESİ : 3 YIL

AZAMİ TAMİR SÜRESİ : 20 İŞ GÜNÜ

SATICI FİRMA

UNVAN :

ADRES :

TEL - FAKS :

E-POSTA :

FATURA TARİH VE NO :

TESLİM TARİHİ VE YERİ:

TARİH, İMZA VE KAŞE :

Bu belgenin kullanılması 6502 sayılı Tüketici Korunması Hakkında Kanun ve bu kanuna dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Arzum Elektrikli Ev Aletleri San.ve Tic. A.Ş. tarafından hazırlanmıştır.



Üretici / İthalatçı:

Manufacturer / Importer:

Arzum Elektrikli Ev Aletleri San. ve Tic. A.Ş.

Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b

Eyüp 34050 İstanbul Türkiye

Made in Turkey / Menşei Türkiyedir

0850 222 1800

www.arzum.com

arzum
OKKA
GRANDIO

ARZUM MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 222 1 800

www.arzum.com

MADE IN TURKEY / MENŞEİ TÜRKİYE'DİR

GENEL DAĞITICI
ARZUM ELEKTRİKLİ EV ALETLERİ SAN. VE TİC. A.Ş.
Otakçılar Caddesi No: 78 Kat: 1 B Blok No: B1b
Eyüp 34050 İstanbul Türkiye
0850 222 1 800

